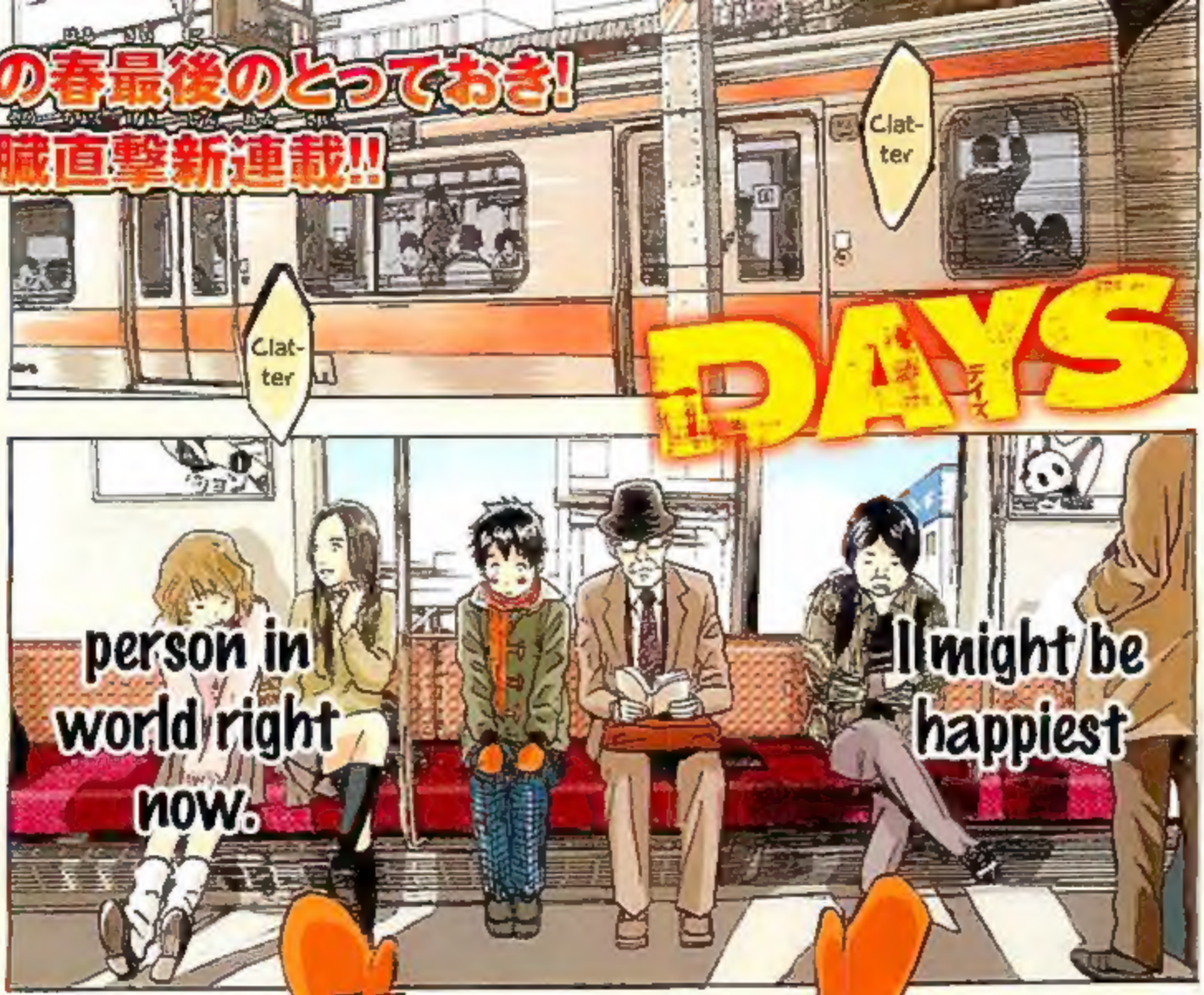
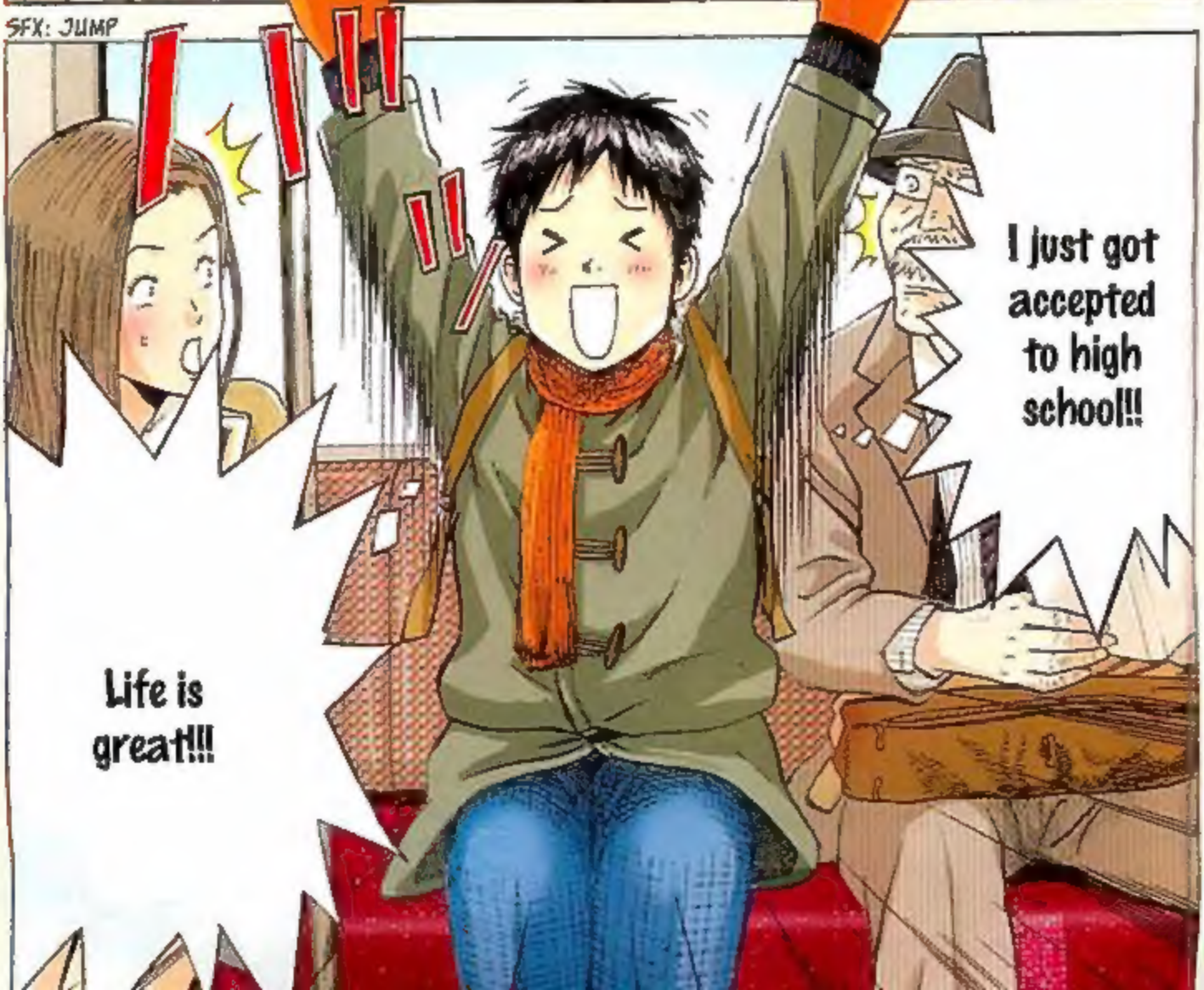
この春最後のとっておき!
心臓直撃新連載!!



世界一ピュアな新連載! このチビっ子主人公が、キミの毎日をかつてなく熱くする!!



新連載 いま、ここが、地球上で一番

世界が変わる！

IF YOU CHANGE, SO WILL THE WORLD!

キミの魂を熱が貫く新連載

DAYS

熱い！新・高校青春サッカー漫画、誕生!!

キミが変われば

1st day SOIL AND WIND

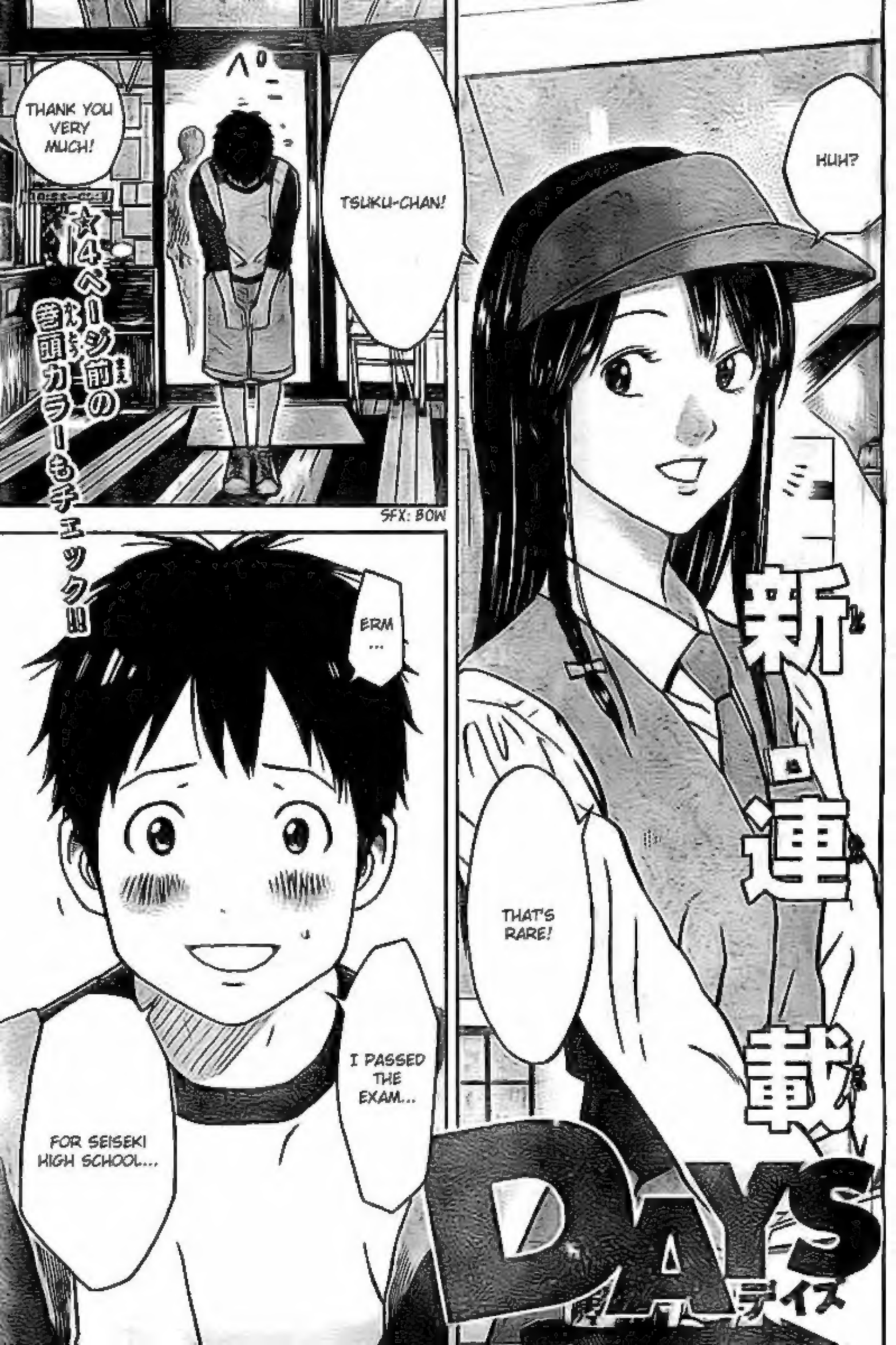
DAYS

デイズ

この才気、あまりに破格!!

安田剛士

「Over Drive」全17巻、「振り向くな君は、全3巻発売中!


新連載
DAYS
デイズ
KUH?
THAT'S RARE!
TSUKU-CHAN!
THANK YOU VERY MUCH!
☆4ページ前のカラー巻頭もチェック!!
SFX: BOW
ERM ...
I PASSED THE EXAM...
FOR SEISEKI HIGH SCHOOL...

I HEARD FROM AUNTIE!
STARTING THIS SPRING WE'LL GO TO THE SAME HIGH SCHOOL!
CONGRATS, TSUKU-CHAN!!

YEAH! CON-GRATS!
Y... YOU'RE WEL-COME!

Sayuri-chan is still the same even after a whole year without seeing her!
I'm glad!

You can take your time to decide.
W-W-W-WHICH SHOULD I ORDER, I WONDER?

SFX: COUGH COUGH
ゴホン
ゴホン

WE'LL BE ABLE TO WALK TO AND FROM SCHOOL TOGETHER AGAIN, RIGHT?
!
I see... I made her worry
BUT I'M GLAD!
I WAS A BIT WORRIED
BECAUSE TSUKU-CHAN IS VERY KIND

Pout
IT SEEMS THAT TSUKU-CHAN HAS FUN FRIENDS, TOO
EH?
HIII!
SFX: WAH
SO LAME,
TSUKA-MOTO!!
HIII!
HE SAID!
UHYA-HYA
SAKAI-KUN
NOGUCHI-KUN
AS USUAL
GYA-HAHA

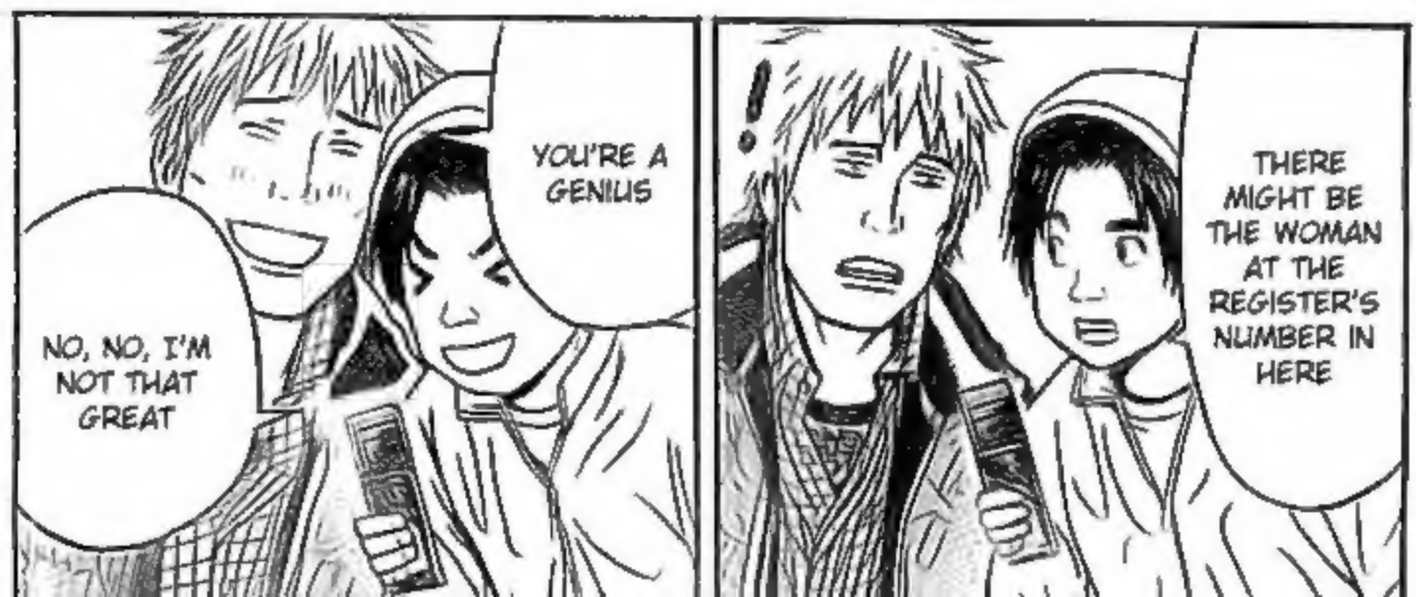
SCREECH
HUH? THIS IS BAD!
I HEARD A SCREECH IN MY EAR JUST NOW!
...
A BIG ONE?!
FOR REAL?! WITH YOUR OWN VOICE?!
REALLY, REALLY
NO, IT'S KEI-CHAN'S LUNG CAPACITY!
IT'S REALLY AMAZING!!
...
ONEE-SAN, SOME POTATO CHIPS AND TWO COLAS!
TSUKAMOTO, LEND US MONEY!
YOUR TOTAL COMES TO 630 YEN

PUSH
SFX: THUD
SFX: NOISE
Avert
Avert
WHAT ARE YOU LOOKING AT?!
K... KEI-CHAN!!
TWISTED
FINGER! YOUR FINGER LOOKS BAD!!
DON'T BE SO FULL OF YOURSELF JUST BE-CAUSE YOU'RE TALKING TO A GIRL, TSU-KAMOTO!

SA... SAYURI-CHAN JUST LIVES NEXT DOOR, WE HAVE NO SPECIAL RELATIONSHIP...
WE KNOW! DON'T ACTUALLY ANSWER THAT, IDIOT!!
KEI-CHAN, CALM DOWN!!
UOOOH
No matter many times I try to call you, it won't connect
TSUKAMOTO, YOU SECRETLY CHANGED YOUR PHONE NUMBER!
K... KEI-CHAN, THAT'S A REMOTE CONTROL! A REMOTE CONTROL FOR THE TV!!
JUST BECAUSE WE'RE GOING TO DIFFERENT HIGH SCHOOLS, YOU WANT TO CUT TIES WITH US?!
SFX: SMACK
CLANG
HMM?
STOP TAKING ME LIGHTLY!!
STOP TAKING ME LIGHTLY!!

SFX: SNATCH

ARE YOU A MORON? AS IF YOU COULD CALL SOMEONE WITH THEIR PHONE?
NO, NOT THAT, THE ADDRESS!
Return it
KEI-CHAN, WE DID IT! I GOT TSUKAMOTO'S PHONE!!
?
?



『Over Drive』全17巻『一限の風になれ』全6巻
『振り向くな君は』全4巻『黒猫DANCE』全3巻
熱烈発売中!!

!
Tachibaba Sayuri-sama
080
IT'S HERE! SOME SAYURI-SAMA
Would you add -sama normally?!
UWAAH, HE ONLY HAS 3 NUMBERS ADDED!!
So stupid!!
SHUT UP!!
SFX: PUSH
MEMO, MEMO.
YOU CAN'T...
...
SHALL I CALL HER AT NIGHT?
WANT TO DIAL?

SFX RUN
SFX THUD
SFX SLIDE
IF YOU DO IT NOW, I'LL FORGIVE YOU!!
TSU-KAMOTO, HAND OVER THE PHONE!!
!!
WAAAH!

...
I... I DON'T WANT TO!
3
2
1
0
EH?
I'M SERI-OUS
I'LL WAIT, BUT JUST 3 SE-CONDS!

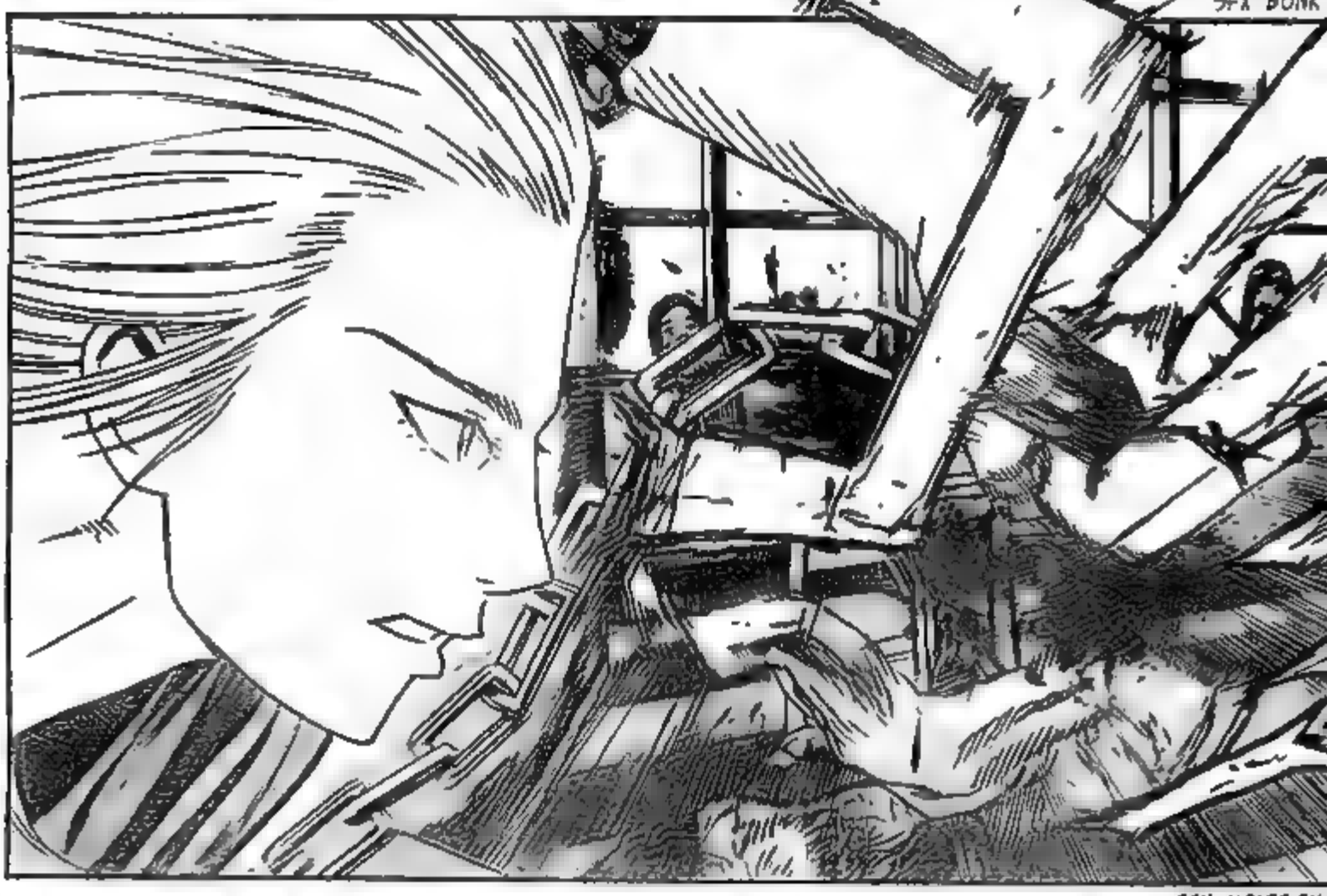
SFX. GRAB

SFX SWISH
BASTARD, DON'T BE SO FULL OF YOUR-SELF!!
HIIII!

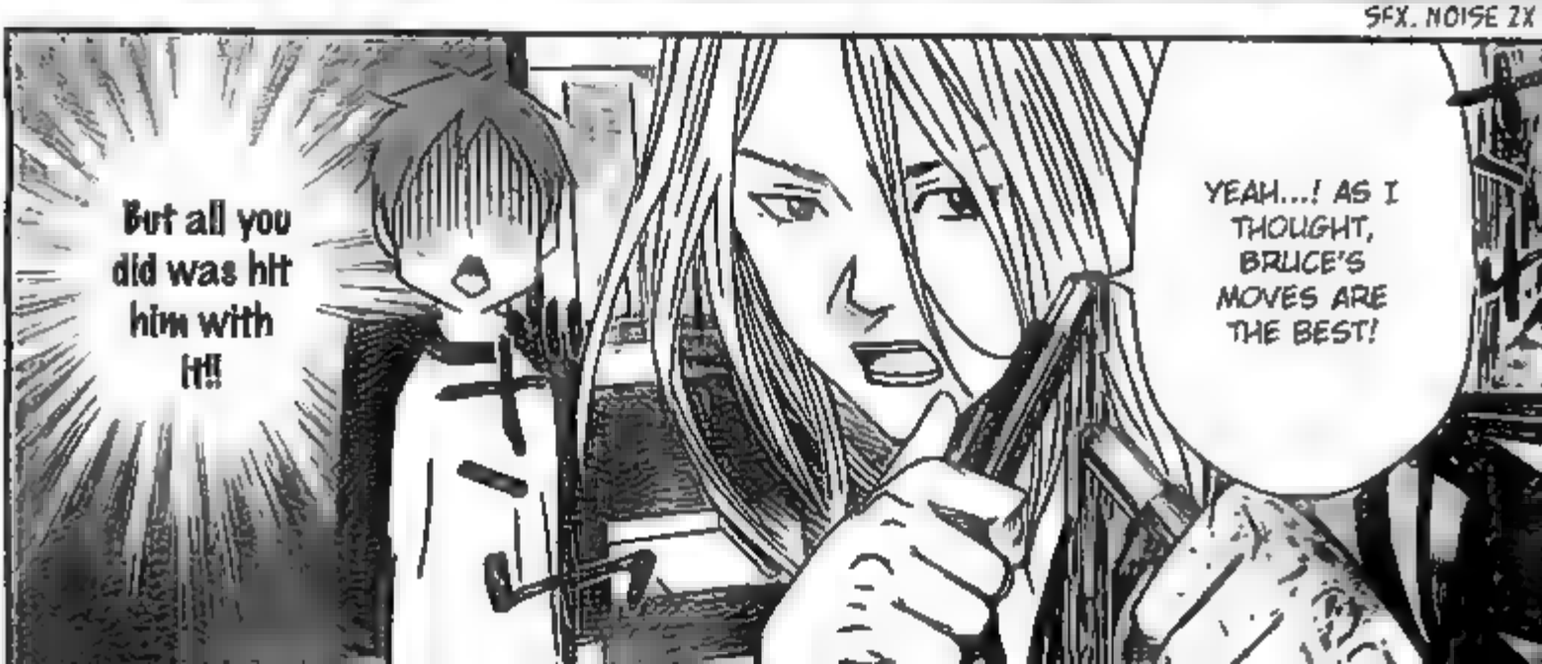
PULL
OWW-
WOWW!!
LET GO,
LET GO!!
...
SFX. READYING
WHAT DID
I DO?
WHAT
ARE YOU
DOING?!
SFX. BANG
RELEASE

Eh?
Nun... chucks?
TAKE THIS!!
SFX SWISH
BRUISE LEE TRAINING NUN-CHUCKS ART!!
HIIII
I'M ONLY BEING HUMAN
SFX CLANG

SFX BONK



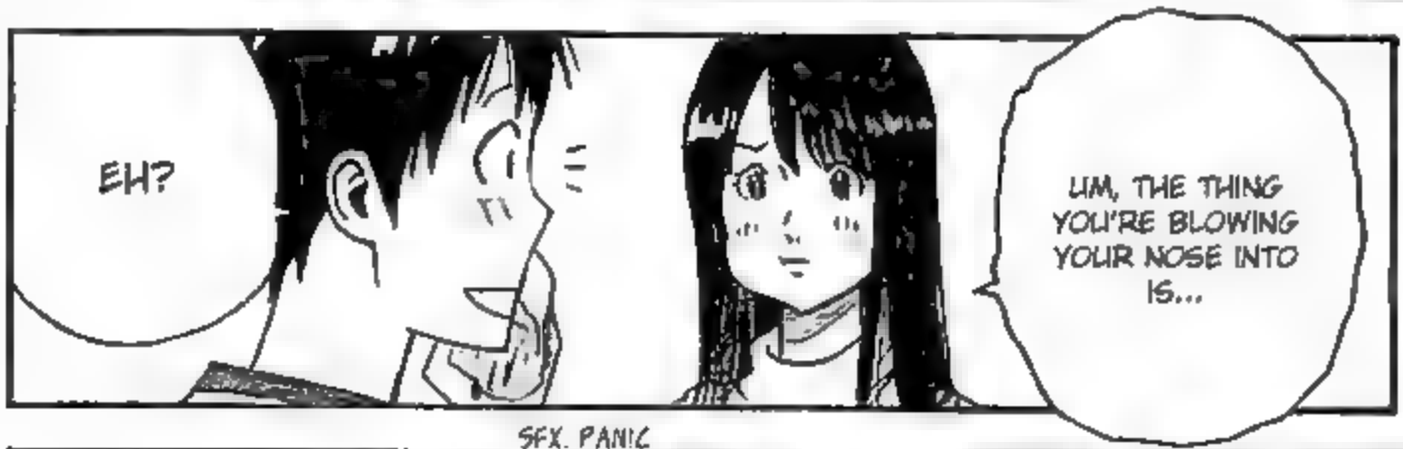
SFX. NOISE ZX



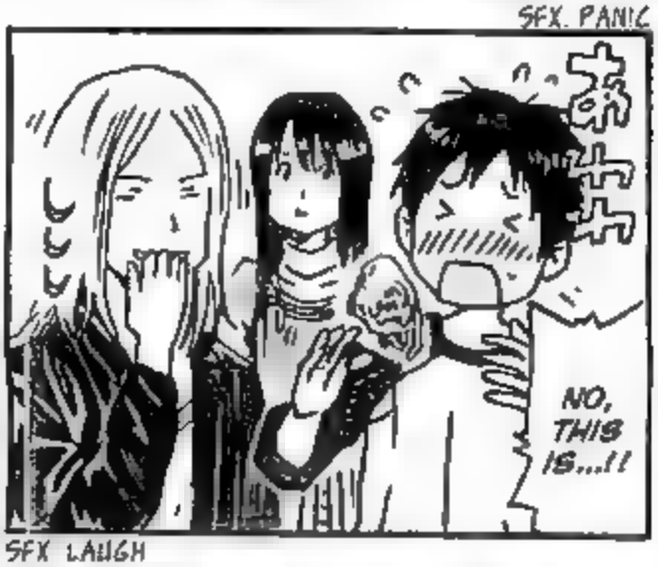
YESTER-
DAY I
WATCHED
"DEATH
GAME"
AH...
ERM...
THAT IS...
When I
see you
again I'll
beat
you up!!
Th-This
is Bad
SFX SWISH SWOOSH
The
nun-
chucks
did...
I
GRA-
ZED
MY
NOSE
...
だらだらだら
THANK YOU
FOR SAVING
ME!
SFX DRIPPING
EH?
YOU WERE
DOING YOUR
BEST AND I
BUTTED IN
...MY BAD

YOU WERE COOL
YOUR DESPERATE ATTEMPTS AT RETRIEVING YOUR PHONE TOUCHED MY HEART
SOB
UH
Hmm?
I'M SORRY, BUT, BUT...
W-WHAT'S UP WITH YOU?! WHY ARE YOU CRYING?!

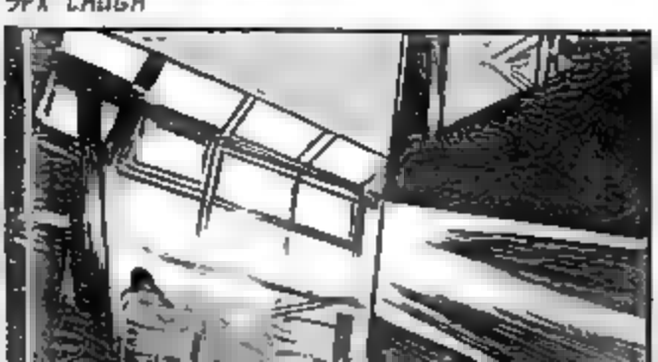
SFX DRIP DRIP

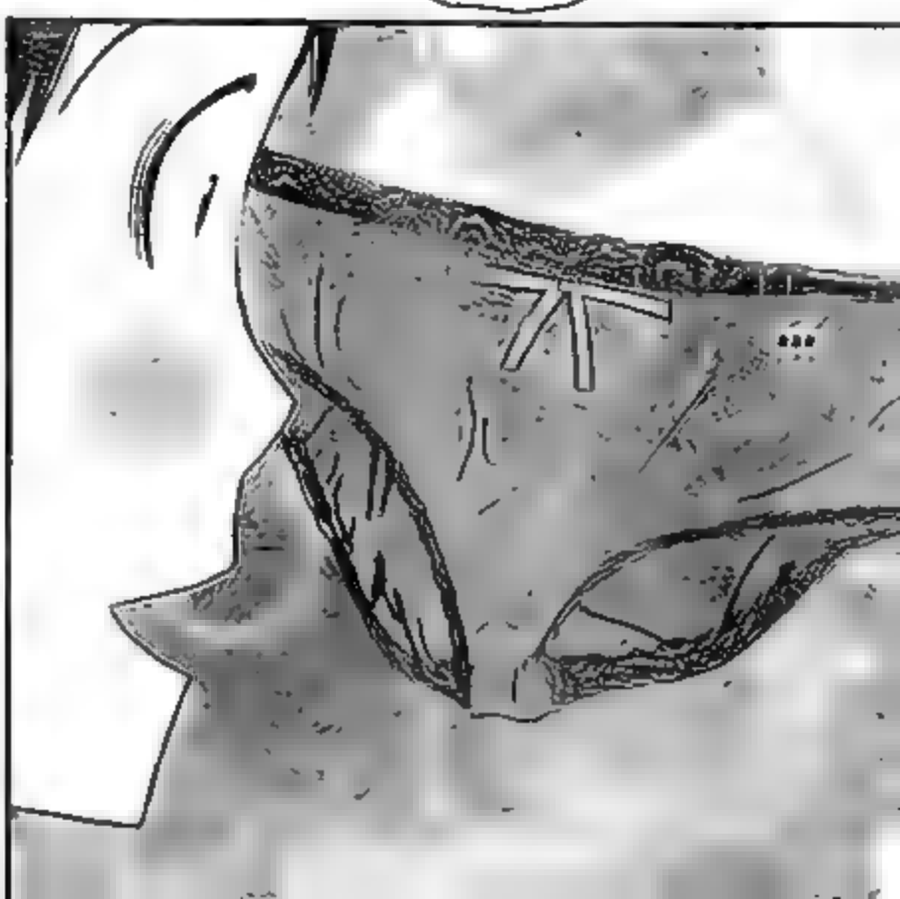


SFX. PANIC

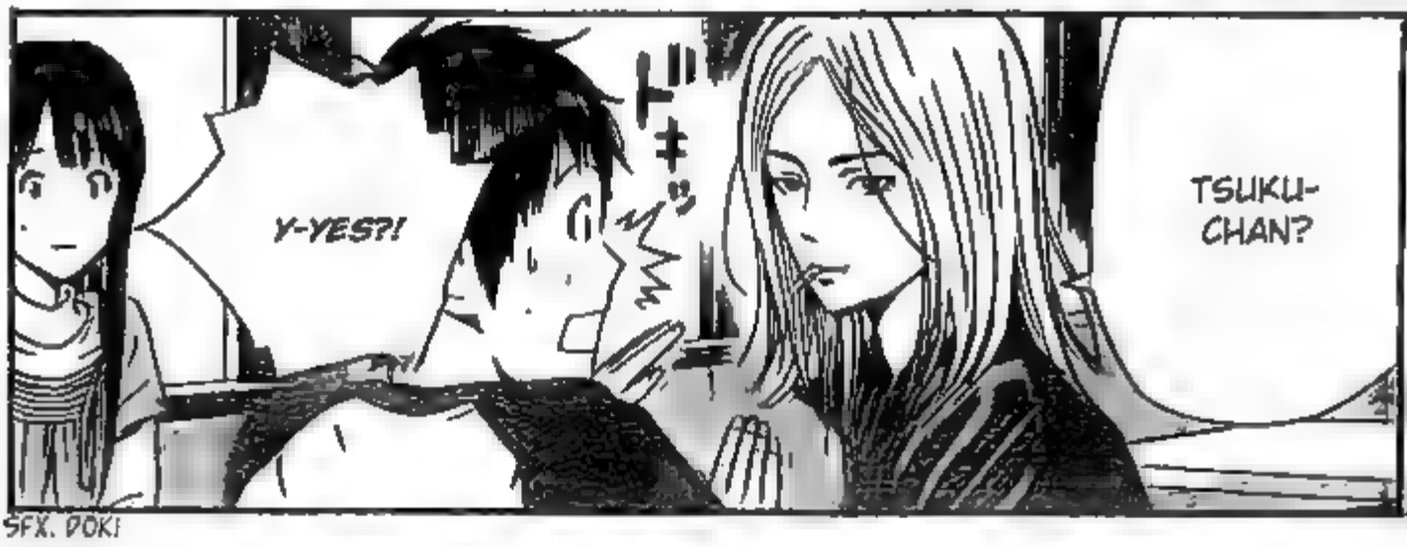


SFX LAUGH





MUNCH MUNCH MUNCH
I feel bad about it
THANK YOU FOR TREATING ME TO POTATO CHIPS AND COLA
NO, IT'S THANKS FOR HELPING TSUKU-CHAN!
Sorry for thinking of you as a suspicious person
YEAH, I GOT LOST IN TOWN
I HAVE NO MONEY EITHER, SO I SLEPT HERE
EEH? YOU'VE BEEN AT THE STORE SINCE YESTERDAY NIGHT?
SFX MUNCH MUNCH


Y-YES?!
TSUKU-CHAN?
SFX. DOKI

WHAT SHOULD I SAY...?
ERM ...
THAT ...
SFX. DOKI DOKI

ERM
AH
ERM
SFX FIDGET

INTRODUCE YOURSELF, TSUKU-CHAN!
AH

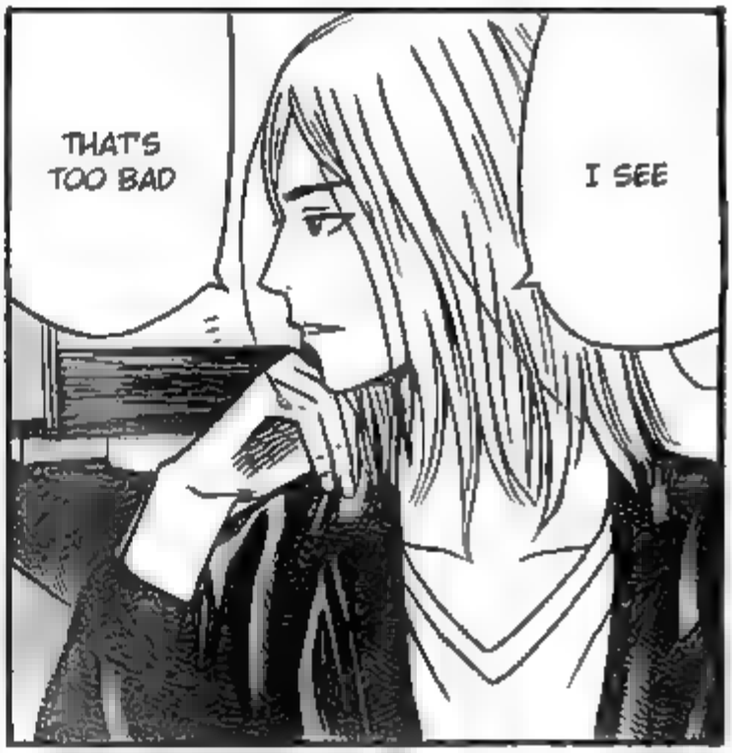
WE LIVE NEXT TO EACH OTHER, BUT
SHE'S ALWAYS TREATED ME AS IF I WAS FAMILY
AND
SHE'S A SPLEN-DID LADY
Hey hey
Talk about yourself more
SHE'S MY SENPAI AT SEISEKI HIGH SCHOOL, WHICH I WILL BE ATTENDING THIS SPRING
Lady ?!
SHE'S A YEAR OLDER AND A CHILDHOOD FRIEND OF MINE
THIS LADY HERE IS TACHIBABA SAYURI-SAN
BOW
SFX SURPRISED
SFX STRETCH
AND
ERM
ERM, AND SHE'S SMART AND GOOD AT SPORTS...
WHAT'S YOUR NAME?
KAZAMA JIN
I'M JIN

SFX. BLUSH
AH... NO, I... I'M TSUKAMOTO TSUKUSHI...
I HAVE NOTHING SPECIAL
TO TALK ABOUT IN AN INTRODUCTION
...
SFX RUBBING 4X
NICE TO MEET YOU, TSUKUSHI!
SFX SMILE
SFX GRAB
SFX DOK DOK!
EXCUSE ME, ANOTHER COFFEE!
He called me Tsukushi!!
I'M NOT A WAITRESS!!

TSUKUSHI,
DO YOU LIKE SOCCER?
POUR
SO... SOCCER?
?
?
SOCCER, SOCCER.
EH?
EH... ERM
I... WATCH JAPAN'S SOCCER MATCHES, BUT THAT'S AS FAR...
GUYS THAT PLAY 5 AGAINST 5?
RIGHT, LIKE, THE SPORT?

IN MIDDLE SCHOOL P.E. I ONLY PLAYED GOALIE
I'M TERRIBLE AT ANY BALL GAMES. I CAN ONLY WATCH FROM THE OUTSIDE
I'M PRACTICALLY USELESS
I CAN DO VERY, VERY, VERY LITTLE

?
?


I SEE
THAT'S TOO BAD

GOOD! I FINISHED EATING...

SFX CLATTER

EH?

SORRY, BUT CAN YOU COME WITH ME SOMEWHERE?

I'M FREE

I...
I'M FREE AS WELL
I'M FREE... PRACTI-CALLY EVERYDAY

SFX DOKI 3X

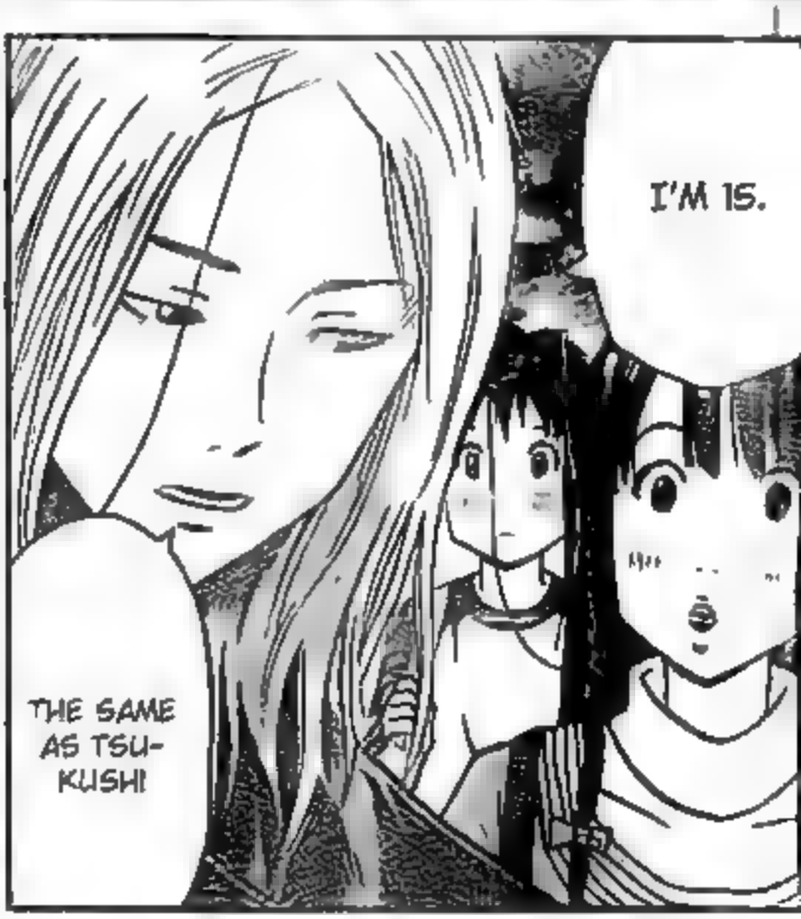
GOOD, THEN IT'S DECIDED!

I'M LOOKING FOR SOMEONE
BECAUSE I GET LOST IN TOWN RIGHT AWAY
IF YOU TWO ARE FREE, WON'T YOU COME WITH ME?

...
CLOS-
ING
THANK
YOU
VERY
MUCH
SFX BOWING
That
was
fun...
IT DIDN'T
SAY SO IN
THE WEATHER
FORECAST...
EH
IT'S
GOING
TO RAIN
TODAY

It's like hanging out with friends...
I just met Kazama-kun too, but
What bliss!!
It's been a year since I last talked with Sayuri-chan
SFX DOKI ZX
For such a splendid thing to happen
When I left the house I couldn't even imagine it!

KAZAMA-KUN, HOW OLD ARE YOU?
....
YOU'RE OLDER THAN ME, RIGHT?
HMM?


I'M 15.
THE SAME AS TSU-KUSHI

EEH?!
KAZAMA-KUN IS THE SAME AGE AS ME?!

SFX. CRUNCH

YO, KAZAMA

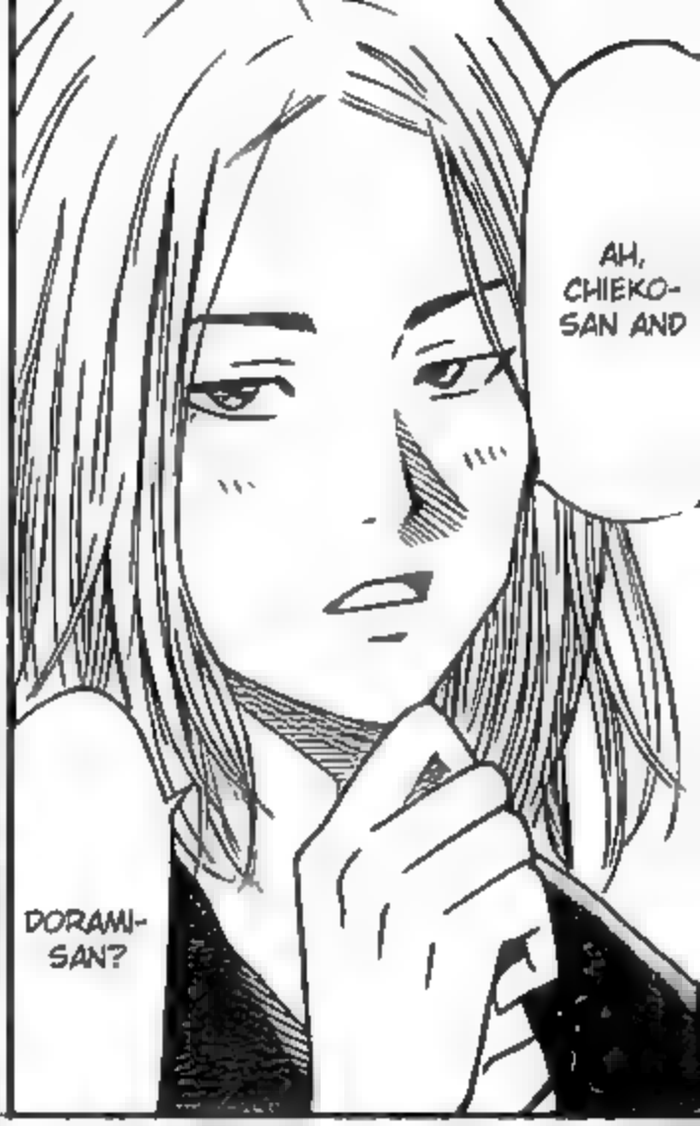
DO I REALLY LOOK THAT OLD?
No, that's not it!

Y... YOU DON'T LOOK IT
Y... YOUN-GER ...

YOU FEIGNED IGNORANCE OTHER DAY, DIDN'T YOU?
THANKS TO THAT WE LOOKED BAD
YOU DIDN'T THINK WE WERE GONNA OVERLOOK IT, DID YOU?
YOU REALLY MESSED WITH OUR BUSINESS
Uwah !
Scary guys!!!
HOW SHOULD WE BEAT YOU UP?
...

☆この作品を読んだ感想を安田剛士先生へ送ってください!!
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社
週刊少年マガジン編集部気付 「安田剛士先生」宛て

JIN!!
WAH...
YEAH...
KAZAMA-KUN'S SEARCHING FOR PEOPLE TO DO FUTSAL WITH TONIGHT, RIGHT?
THAT'S WHY HE ASKED ME EARLIER ABOUT SOCCER
This time it's flashy ladies!!
WHEREVER YOU GO, YOUR HAIR STAND OUT!!
WHAT ARE YOU DOING?



SFX SMACK

SFX DOKI DOKI

SORRY! I'M WITH FRIENDS
ASK ME AGAIN NEXT TIME
!!
SFX STARE . 2X
SORRY ABOUT THAT
N... NOT AT ALL, NOT AT ALL!!
THEY'RE NOT BAD PEOPLE, THEY JUST HAVE TERRIBLE MOUTHS
HE CALLS THEM FRIENDS?
DOES JIN HAVE A LOOSE SCREW SOME-WHERE?
TCH
BORING

¥3000
I CAN'T TONIGHT
BUT JIN, YOU'RE WITH SOME INTERESTING FRIENDS THIS TIME
FUTSAL? I CAN'T DO IT
THAT ASIDE, YOU BROUGHT A RARE TYPE WITH YOU JIN
SORRY
Because we have a date
Jin
Im-possible
NO.
SO IT WAS NO GOOD...?
Too bad
SO TODAY WILL BE CANCELED
I WON'T BE ABLE TO FIND ONE TODAY SO LAST MINUTE, HMM?
SFX CHIRPING
SORRY FOR MAKING YOU TAG ALONG WITH ME
N... NO PROBLEM! KAZAMA-KUN... ERM, UHM..

?!
THOSE TWO FROM HAMBURGER SHOP AREN'T FOLLOWING YOU ANYMORE, SO YOU CAN LEAVE, TSUKUSHI

W... WHY?
KAZUMA-KUN, WHY ARE YOU SO NICE TO ME?
...!!
... IS THAT WHY YOU INVITED US TO GO TO-GETHER?

EH?

He said we were followed
THOSE TWO WERE TAILING ME?!
I DIDN'T NOTICE EITHER...

WHY...?

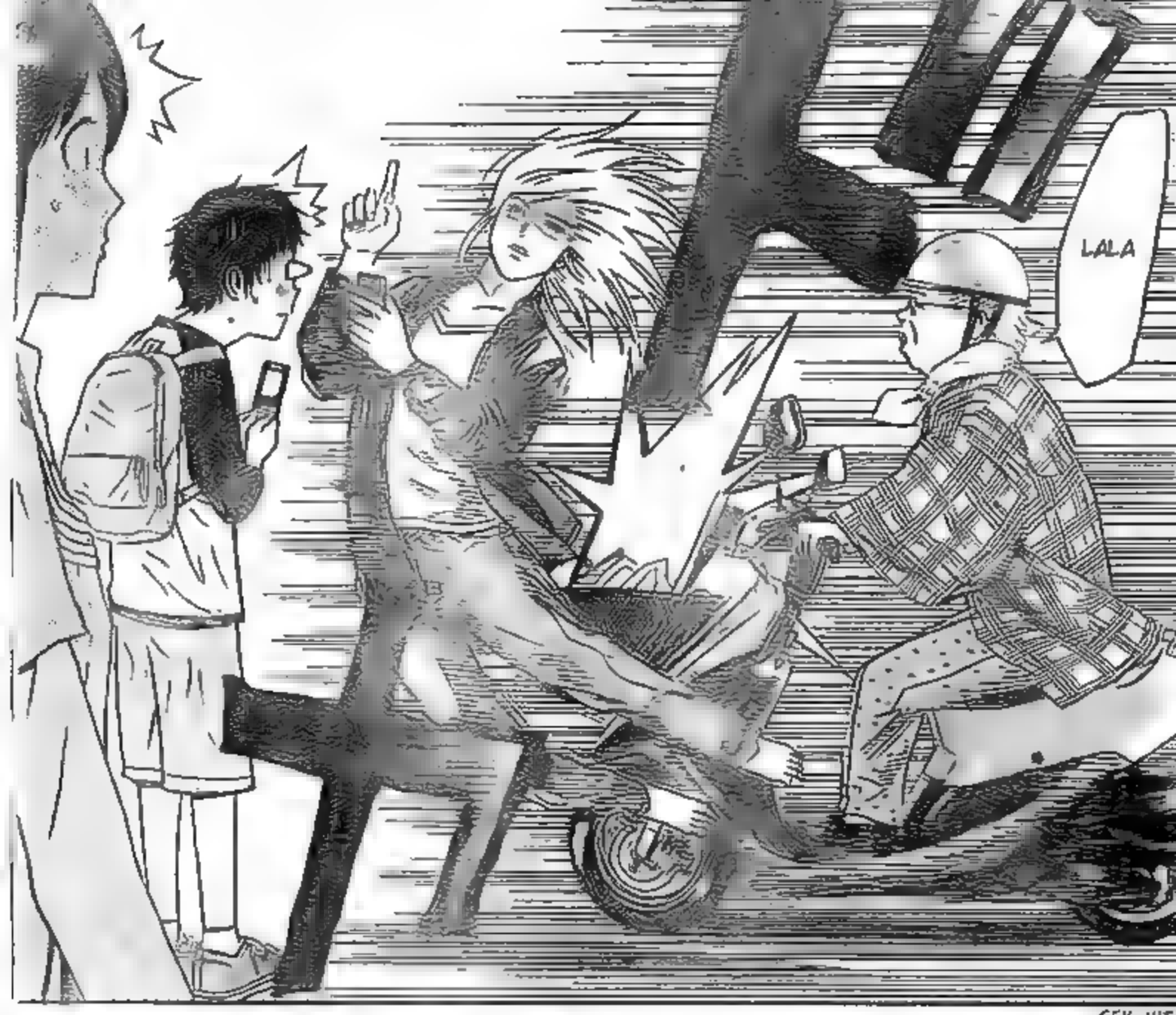
BECAUSE WE'RE FRIENDS
SEE YA

I... I...
ERM...!! FUTSAL!!
CAN'T... IT BE ME?
I SUCK AT SOCCER..
I THINK I WON'T BE OF USE, BUT... BUT...
IF IT'S JUST TO FILL IN SOME NUM-BERS THEN I CAN...

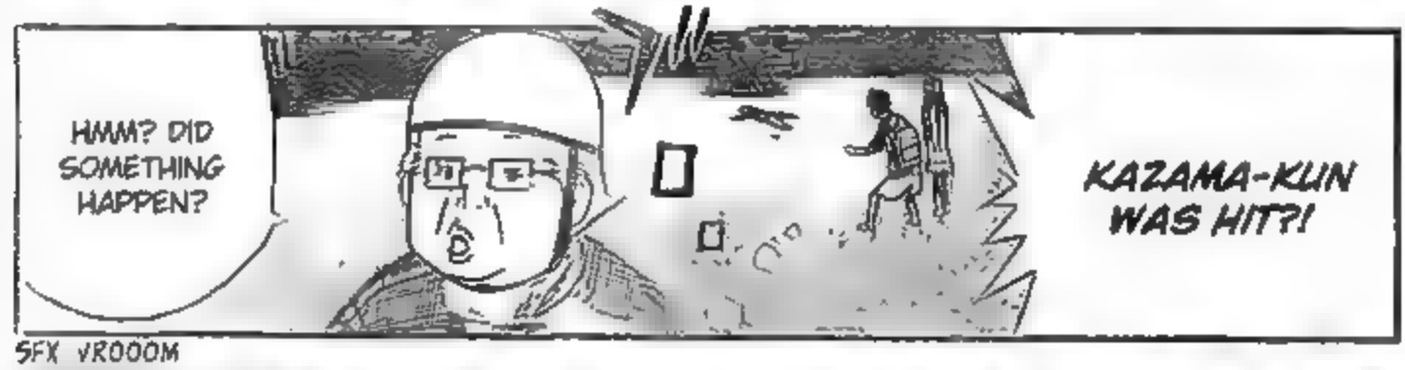
HALU
I WOULD JUST BE A BURDEN IF I WENT!!
I... I'M SORRY!
SFX APPROACH

TELL ME YOUR PHONE NUMBER
IT WOULD BE A REAL HELP!
TAKES OUT
!
SFX DOKI DOKI

It's just like a drama!!
Uwaaah!! Exchang-ing phone numbers...



SFX. HIT



SFX VROOOM

SFX: TOTTER..

I'M LEAVING!!
WAIT UP, TSUKUSHI!!

SFX OPEN

I'M LATE BECAUSE DINNER TOOK SO LONG
I NEED TO HURRY AND CATCH THE BUS...

TSUKU-SHI!! BE CAREFUL
IT SEEMS THAT WEATHER GOT BAD SUDDENLY!!
YEAH, I'LL BE FINE!!

YO, TSUKAMOTO!
!!
WE GOT TIRED OF WAITING
WE WANT TO TALK
...
LET'S CHANGE LOCATIONS

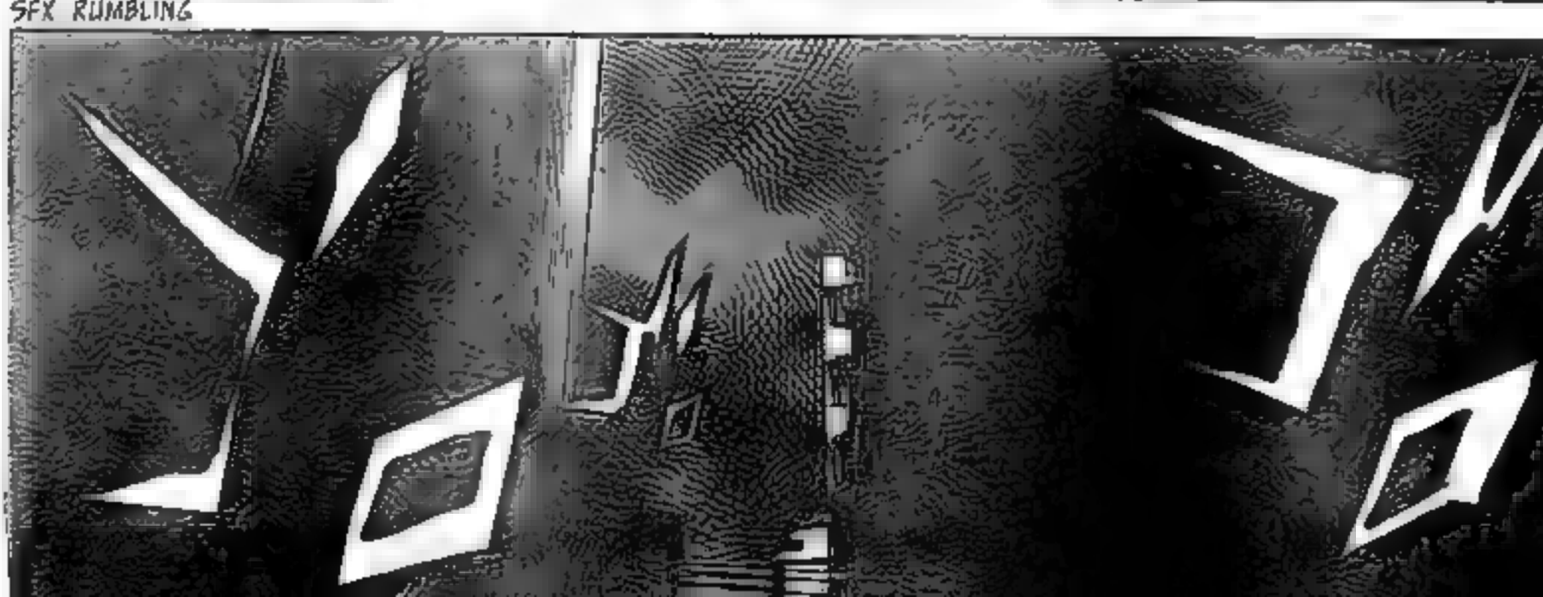
SFX BAM
SFX THUNDERING
I DIDN'T MEAN TO...
I... I'M SORRY
BASTARD, AREN'T YOU IN THE BEST MOOD THIS CENTURY?!
APOLOGIZE ON YOUR HANDS AND KNEES!! LIKE PRAYING TO GOD!! LIKE ZEUS OR SOMETHING!!
I... I'M SORRY
SFX SNICKERING
EH?
APOLOGIZE

...
I'M SORRY
...
APPOINT-
MENT?
YOU?
IS IT PERHAPS
WITH THAT GUY
FROM TODAY?
T... THEN, I'LL
BE ON MY WAY,
I HAVE AN
APPOINTMENT...
SFX BONG
WAIT
OUCH
...

AREN'T YOU MISUNDERSTANDING SOMETHING?
YOU DON'T SUIT HIM
WEREN'T YOU JUST TEASED?
SFX BURST
B... BUT KAZA-MA-KUN IS...

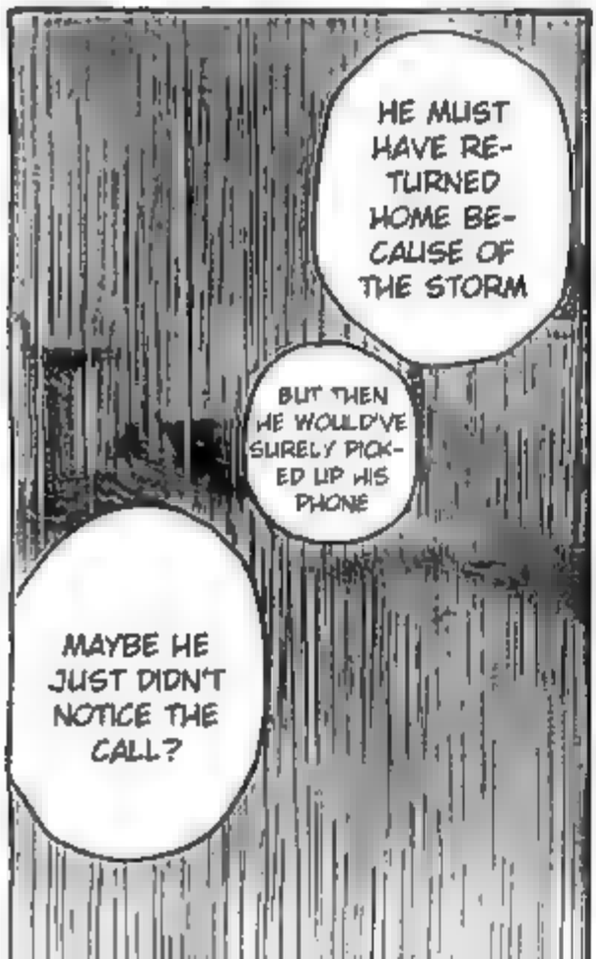
SFX LEAN

SFX RUMBLING



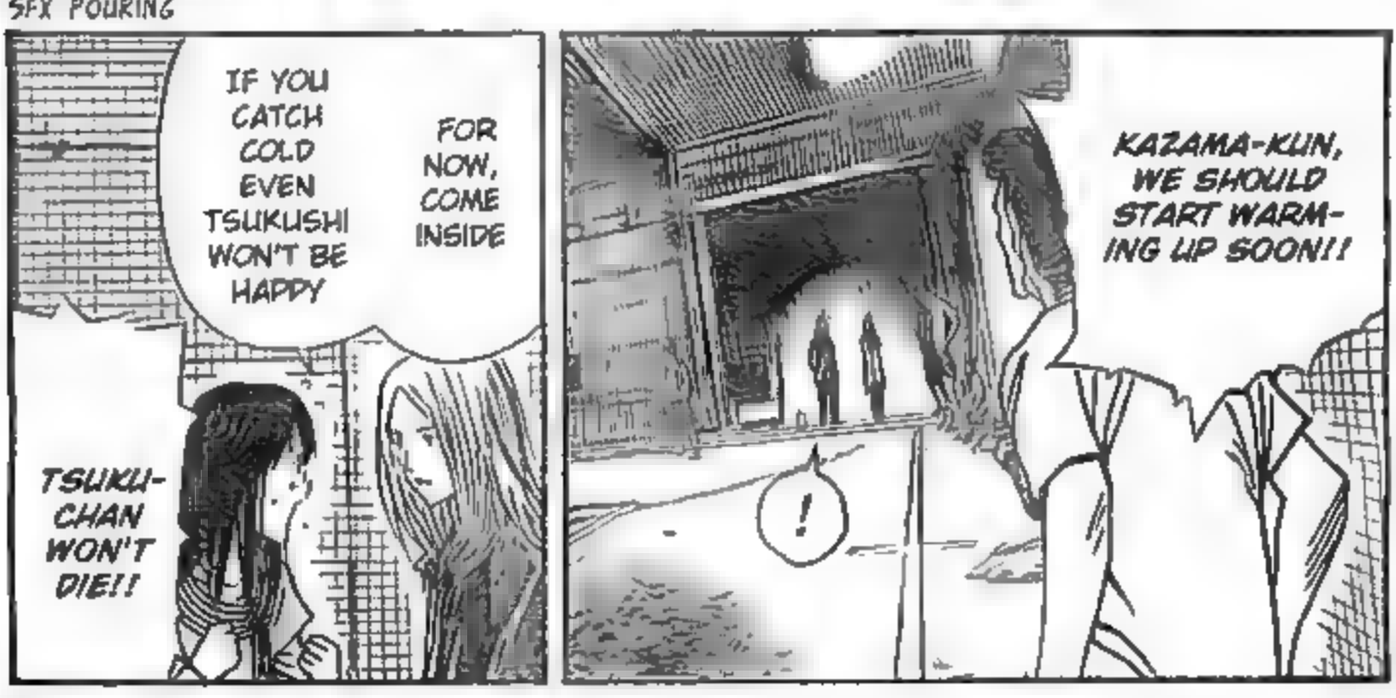
VRRRR
DRIP
DRIP
SFX POURING
SFX POURING
SFX POURING
RINGING
UWAH, SUCH HEAVY RAIN!!

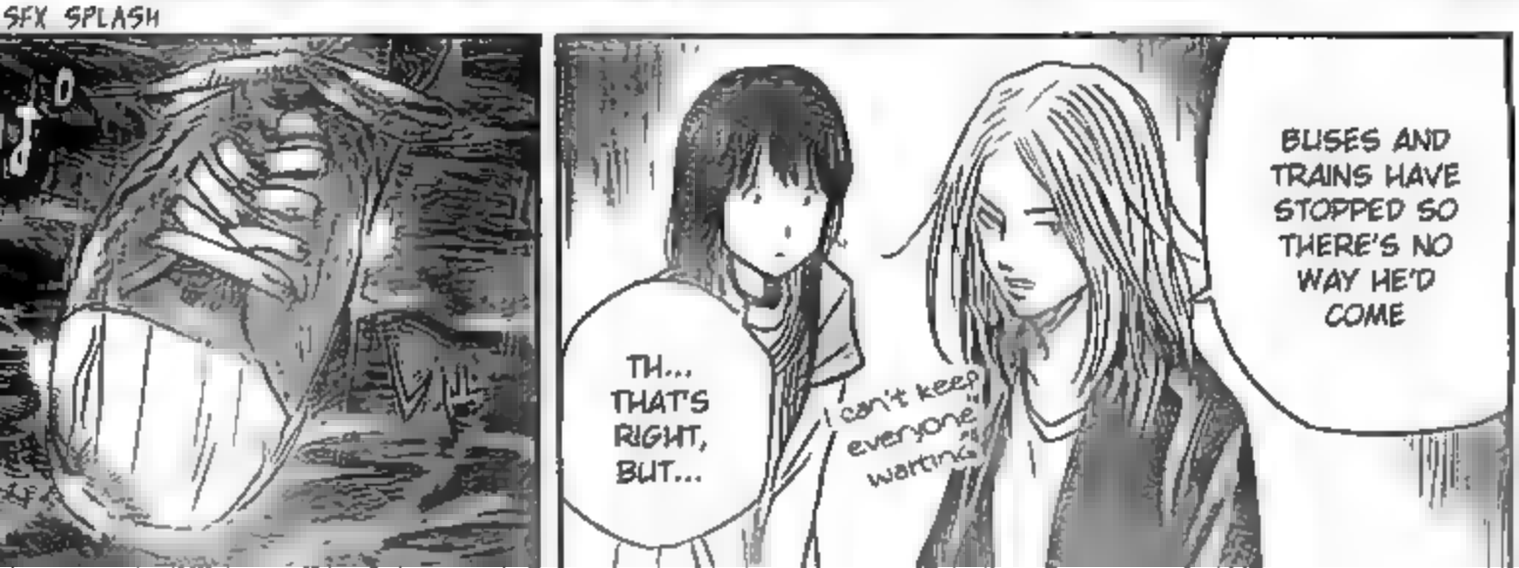
DID YOU MANAGE TO GET TO TSUKUSHI?
NOPE, HE'S NOT PICKING UP
WE REALLY SHOULD HAVE GONE TOGETHER RATHER THAN JUST MEET UP HERE


HE MUST HAVE RETURNED HOME BECAUSE OF THE STORM
BUT THEN HE WOULD'VE SURELY PICKED UP HIS PHONE
MAYBE HE JUST DIDN'T NOTICE THE CALL?

DID HE GET INTO AN ACCIDENT AND IS COLLAPSED SOMEWHERE...?
IS HE ALL RIGHT, THAT TSUKUCHAN?

SFX POURING
BECAUSE HE'S THAT TYPE OF KID...
NOPE, I THINK TSUKU-CHAN WILL COME...
...


IF YOU CATCH COLD EVEN TSUKUSHI WON'T BE HAPPY
FOR NOW, COME INSIDE
TSUKU-CHAN WON'T DIE!!
KAZAMA-KUN, WE SHOULD START WARMING UP SOON!!
!


SFX SPLASH
TH... THAT'S RIGHT, BUT...
I can't keep everyone waiting!!
BUSES AND TRAINS HAVE STOPPED SO THERE'S NO WAY HE'D COME

PANT
PANT
PANT
PANT

TSUKU-CHAN!!!

YOU...

YOU'RE ALL BEATEN UP!
WHAT HAPPENED TSUKU-CHAN, YOU'RE HURT!

SFX DELIGHTED

I CAME AFTER ASKING FOR DIRECTIONS AT A CONVENIENCE STORE SO I THOUGHT I WAS RUNNING PRETTY LATE
Safe
A... ASKING FOR DIRECTIONS...?
EH?!

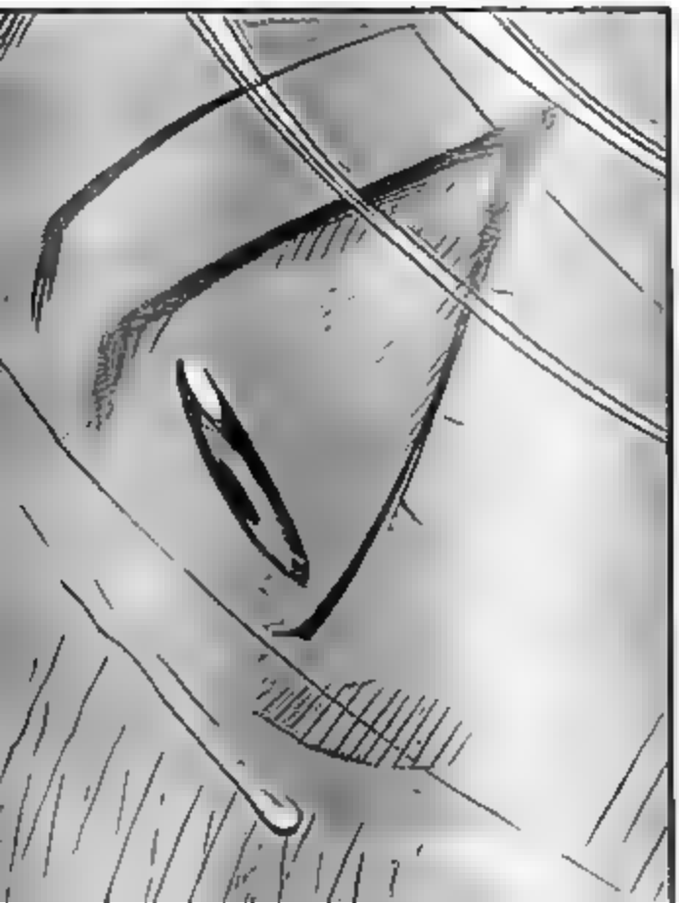
DURING SUCH A STORM?!
YOU CAME RUNNING FROM HOME?!
IS... ISN'T THAT 10 KM?!
WHEN DID YOU LOSE IT?!
!! TSUKU-CHAN, WHERE'S YOUR LEFT SHOE?!
TRAINS AND BUSES STOPPED OPERAT-ING SO I COULD ONLY RUN...
I WONDER?
...
WHY...

SFX SPLASHING

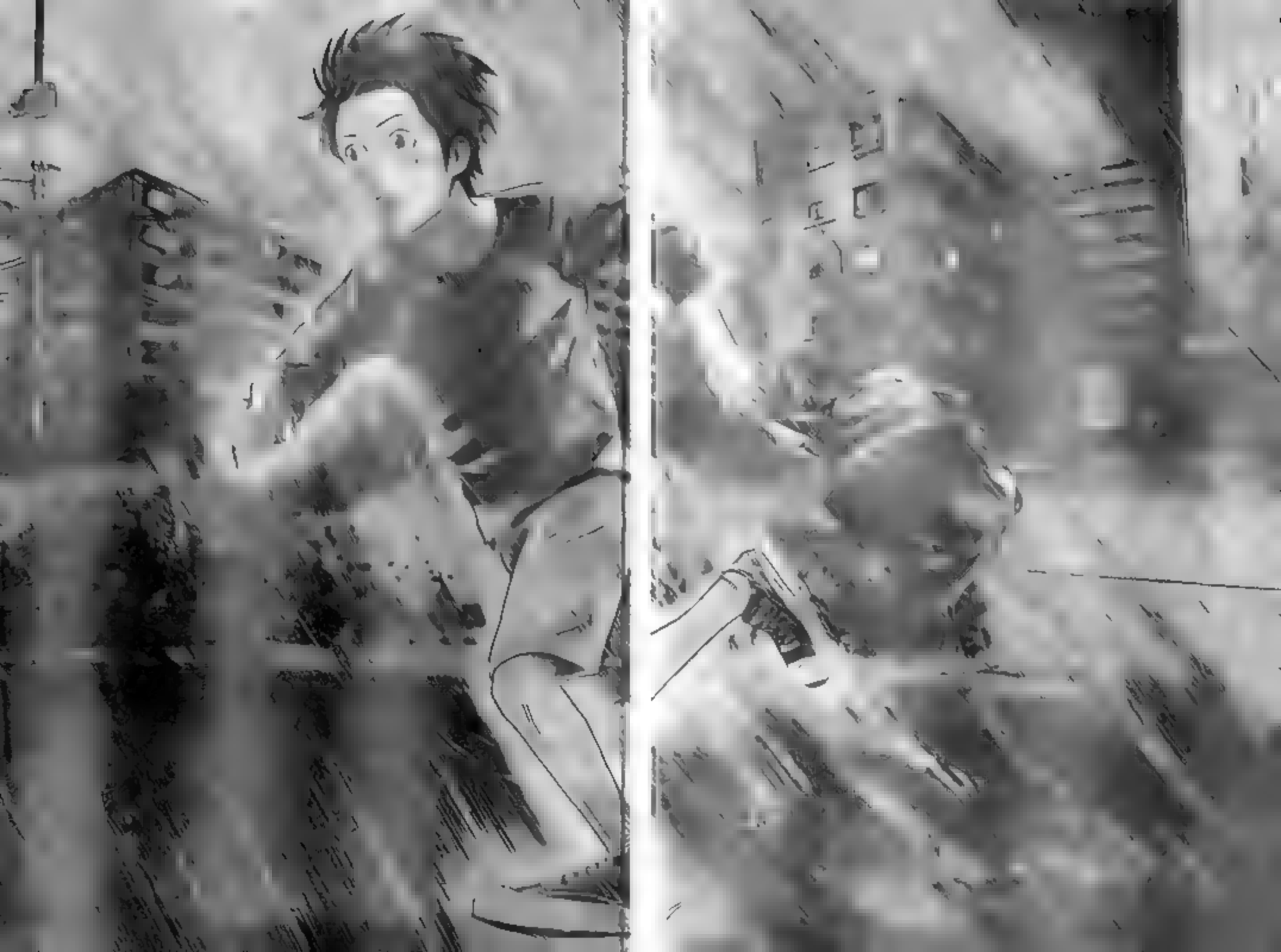
SFX PANIC

B... BUT IF YOU WERE MISSING A PERSON IT WOULD BE CAN-CELED...
SFX: GRAB
WHAT WOULD YOU DO IF YOU GOT INTO AN ACCIDENT?!
EH?
I TOLD YOU I'D BE SAVED IF YOU CAME!
B... BE-CAUSE...
I DIDN'T TELL YOU TO PUT YOUR LIFE ON THE LINE TO COME!!

I... I PROMISED YOU TWO, SO...
I HAD TO COME...



P... "PROMISE"...?



...
...
SFX· TOTTER

I DID SUCH A FOOLISH THING...
I'M...
I should just leave obediently
I'm sorry ...

YOU'RE... ODD
YOU DIDN'T NEED TO COME

SFX. TAP

WAH!

HEY
!

A soccer ball!!!
...!!
I HAVE THIS OVERWHELMING URGE TO KICK A BALL
TRUTHFULLY, BECAUSE I HAVEN'T DONE IT SINCE GRADUATION

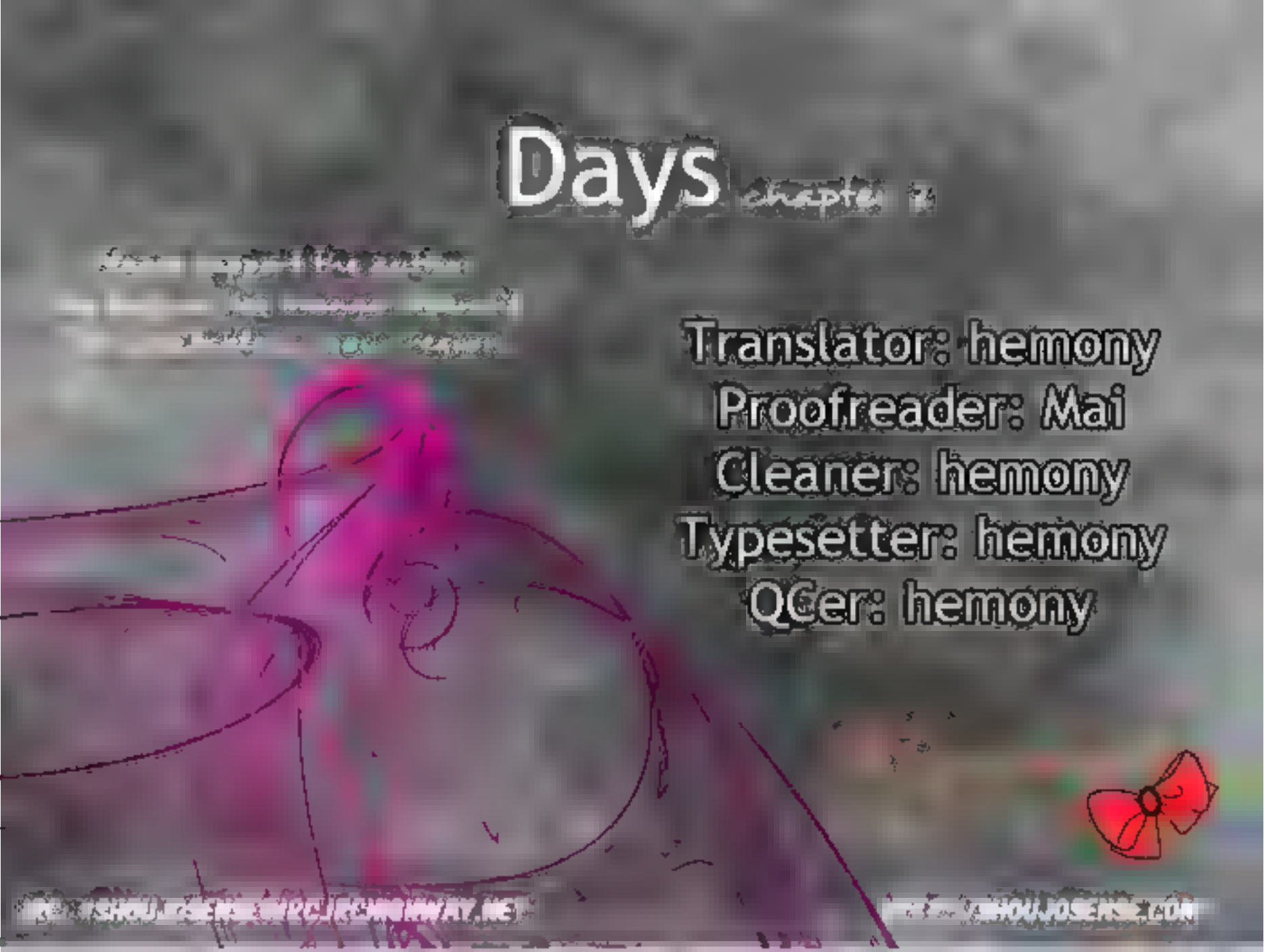
I'M GLAD I INVITED YOU,
TSUKUSHI
Aah, I'm glad
Aah

I'm so glad...!!
KAZAMA-KUN!
ME TOO, THANKS FOR INVITING ME,
that I came here today
THEN SHALL WE GO,
TSUKU-SHI?
I'M SORRY!!
THANKS
WELL, BLOW ON THIS
Panties again!
GYAA

At that time I still didn't know
SFX AAAH
SFX(SMALL) DOK! 2X
that that night would become an unforgettable one for me...
つくしが変われば世界が変わる!!
新たなるヒーローが今生まれる!!!
次号も大増44ページ!!

Days

chapter 1



Translator: hemony
Proofreader: Mai
Cleaner: hemony
Typesetter: hemony
QCer: hemony

新・高校青春サッカー漫画

DAYS

デイズ

新連載第2回

SO THIS WHERE FUTSAL* IS PLAYED?

IT KINDA LOOKS LIKE A WAREHOUSE.

*huh?

*PR FUTSAL - TYPE OF FOOTBALL/SOCCER BUT PLAYED ON A SMALLER FIELD, AND MOSTLY INDOORS

NO...

ERM...

NOT IN A BAD MEANING... THAT...

雨の中、たどり着いたフットサル場!!

SFX WAAAH

SFX PUSH

GET INSIDE AND TAKE A GOOD LOOK!!

AH, NO.

I'M STILL NOT PREPARED MENTALLY ...

ここから、ヒーローの物語がはじまる!!

I SEE, IT'S YOUR FIRST TIME AT PLACE LIKE THIS, TSUKUSHI?

INSIDE IS EVEN GREATER.

KA-... KAZAMA-KUN?!

SFX GRAB

SFX BOING

SO HOT.

LET'S GO SHOWER!

I'M ALL SWEATY.

EVEN MY UNDERWEAR IS ALL WET.

2ND DAY, GREEN SHOOTS

DAYS デイズ

YASUDA TSUYOSHI

安田剛士

SFX CHATTERING

TSUKU-CHAN!

I DIDN'T MEAN IT IN THAT WAY, THOUGH...

Hey

THE FUTSAL'S PLACE... IS AMAZING, KAZAMA-KUN!!

*JUST SUMMARY

SFX WAAH

As if it was some greenery stage...

Uwaah... the turf is so pretty.

Everyone looks so good at it!!

SIDE STEPS

SQUATS

There's not a lot of time.

TSUKUSHI! HERE!!

I'M GIVING YOU MY TRAINING SHOES

SFX DO-DOOON

T-... THANK YOU!!

YES.

R-... REAL-LY?!

SUCH COOL SHOES!!

EH?! NO WAY?! ARE YOU SURE?!

I'm so happy!!

Waah... awesome!!

SFX THUMP, THUMP

Thank you very much

YOU LOOK COOL, TSUKU-CHAN!!

I just met him, yet, he invited me to play futsal and even gave me shoes...!!

Tsukushi you switched the shoes and put them on the wrong foot

GEH, OUR ENEMY ?!

UWAH, KAZAMA ?!

TAKE OUT YOUR HANDS.

DON'T WANNA.

OOH, LONG TIME NO SEE!!

SFX WAVES

Y... YEAH!!

TSUKUSHI, THERE ARE PEOPLE I WANT YOU TO MEET!

KAZAMA-KUN IS GOOD AT SOCCER.

so many people come to talk to him.

You're just too amazing, Kazama-kun!!

And on top of it, he's po-pular.

OOH! WE'RE ALL READY!!

TODAY THESE ARE OUR TEAMMATES.

TSU-KUSHI,

I MADE A MIS-TAKE, EXCUSE ME.

WHA?!

Shriek

B-... BASTARD KAZAMA-KUN!

A

HEY, HEY,

EIJI-SAN, YOU'RE NOT REALLY SMOKING BEFORE MATCH, ARE YOU?

SALARYMEN HAVE VARIOUS CIRCUMSTANCES!!

Y-... YEAH

IT'S AMAZING, PLAYING AGAINST ADULTS, RIGHT...?

HMM?

WHO'S THAT BOY?

EIJI-SAN, YOU HAVE NO STAMINA, SO YOU CAN'T SMOKE.

EIJI, DON'T COLLAPSE LIKE YOU DID DURING THE SUMMER TOURNAMENT.

KAZAMA-KUN! YOU RUN MY SHARE, TOO!! YOU'RE YOUNG!!

BUHA-HA!!

HE'S FRIEND I TOLD YOU ABOUT EARLIER.

IT'S MY FIRST TIME PLAYING SOCCER.

TSU-... TSUKAMOTO TSUKUSHI...

PLEA-SED TO MEET YOU ...

SFX THUMP THUMP

HMM?

As I thought, I'm out-of-place!!

EIJI-SAN, YOU'RE STILL BITTER ABOUT THE SUMMER TOURNAMENT?

HEY, HEY, KAZAMA-KUN, YOU SAID IT'S YOUR FRIEND SO WE IMAGINED SOMEONE MORE AMAZ NG.

Such guys

Sorry about that

Ka-...

Kazama-kun...!!

...!!

ARE YOU SCARED?

BUT TSUKUSHI, UNLIKE H·S LOOKS, HAS GUTS.

They're kind people!!

I'm glad.

THE MATCH IS STARTING!!

SFX SNAP

SFX FROZEN SOLID

I need to do my best!!

LET'S DO OUR BEST!!

your uniform

Y-... YES!!

I SEE! IF KAZAMA-KUN SAYS SO, YOU'RE WELCOMED!!

SFX HIT

SFX JUMP

TEXT TEYAAA

!!!

I'M SORRY, I'M ALL RIGHT.

UUH...

TIME OUT!

TIME OUT!

BUL-L'S-EYE !!

IT'S WOR-RISOME, THAT MUST'VE HURT.

HEY, HEY, KAZAMA-KUN, IS HE REALLY FINE?

NOT THAT!!

TSUKU-CHAN?!

HE DOESN'T LOOK TO BE MUCH USEFUL.

SFX TWITCH

WASN'T THERE ANYONE ELSE?

EVEN SUCKING HAS ITS LIMITS...

EIJI IS BEING RELOCATED

SO IT'S OUR LAST FUTSAL MATCH TODAY.

HE CAN'T EVEN [illegible] A DECENT EVIL.

RESUMING THE MATCH!!

SFX BEEEP

Uuuuh, I'm sorry I'm of no use!!

WHAT ARE YOU DOING, TSUKUSHI!!

DON'T MIND IT.

IF YOU RUN WITH ALL YOU'VE GOT, EVERYONE WILL START TO RELY ON YOU.

!!

SFX WAAH

SFX DASH

Run will all my strength!!

TEXT DO YOUR BEST TSUKU-CHAN

I can't become good,

so at least I'll run hard so I won't cause troubles for others!!

AAAH !!

SFX. RUNNING

GET BACK, PRO-TECT!!

DON'T LOOK AWAY!!

SFX. BAM

NICE, GOAL-KEEPER !!

I caused trouble again!!

IF YOU HAVE TIME TO BE DOWN, THEN RUN!!

YOU'LL GET A POINT TAKEN FROM YOU!!

THAT'S DANGE-ROUS!!

SFX. THUD

ATTACK!!

SFX WAAAH

SFX WAAAH

DEFEN-
SE!!

always running to the place opposite of the where the ball is?

Somehow... isn't Tsuku-chan

HAHAHA, THE OPPONENTS LOOK SO PITIFUL.

THAT NO.2 IS RUNNING THE ENTIRE TIME, BUT HIS MOVEMENTS ARE HORRIBLE.

HE SHOULD THINK MORE, INSTEAD OF RUNNING.

HE'S SO STUPID.

EVEN WITH KAZAMA THERE

SFX ANNOYED

WHAT?!

?!

TSUKU-CHAN ISN'T STUPID!!

END OF 1ST HALF!!

0-0

BEEEEEP

wheeze

wheeze

!

Even for the grade school rope-jumping tourna-ment

he practiced alone after school!!!

Shoes that Kazama-kun gave him...

were they that color...?

SFX SHOCK

WHAT'S WITH YOU?!

UWAAH, YOU'RE RIGHT!!

TSUKUSHI!! TAKE OFF YOUR SHOES SO WE CAN TAKE A LOOK!!

SWIFTLY

O... OUWIE

Wheeze

Wheeze

EH?

YOUR SHOES !!

YOUR FEET!!

TSUKU-CHAN!!

AREN'T YOU BLEED-ING?!

SFX MUDDLED

IS TORN OFF...

THE NAIL...

AH!

IF SHE LAYS DOWN SHE'LL GET BETTER.

...IT'S ALL RIGHT, IT'S JUST ANEMIA.

Blood

SFX FAINT

SAYURI-CHAN?!

REST FOR THE SECOND HALF.

It can't be helped

SFX STEP

YOU GOT INJURED WHEN YOU CAME HERE, RIGHT?

SORRY, TSUKUSHI.

Owww

SFX THROB

...

IT'S ALL RIGHT! IT DOESN'T HURT AS MUCH AS IT LOOKS!!

SFX THUMP

AH,

YES!!

Pat

TSUKAMOTO-KUN... WAS IT?

teary

So kind ...

YOU DON'T NEED TO OVERDO IT

I KNOW YOU RUN WELL.

I'M GRATEFUL TO YOU, JUST THAT YOU CAME HERE.

during the second half, too!!

I'll work hard

2

SFX WAAM

SFX STEAL

STOP

SFX BAM

LOOK at this!

IT'S A KEEP!!

YOU WON'T TAKE IT SO EASI-LY!!

TEXT AAH

あ

SFX TAP TAP

CRAP!!

SORRY GUYS!!

I TOUCHED THE BALL LAST!

!!

SFX RUN

Pant

Pant

Pant

I need to get it.

The ball will escape!!

TSUKU-SHI...

SFX SMACK

THAT JUST NOW WAS REALLY BAD. ARE YOU ALL RIGHT?!

YOU COLLIDED WITH IT WITH ALL YOUR STRENGTH.

TSUKU-SHI!!

UH...

SFX THROB

I'M SORRY.

THE BALL ESCAPED...

and he's a bit cute.

Only guts, though...

He... really has guts.

WATCH OUT!!

WE'RE STILL IN A PINCH!!

SFX HIT

THIS TIME IT'S A FACE BLOCK?!

TSUKUSHI!!

YET HE KEEPS RUNNING EVEN DURING SECOND HALF!!

I... TOLD HIM NOT TO RUN,

SFX STARE

SFX FALL

SFX CATCH

NICE COVER!!

KEEP ATTACKING LIKE THIS AND TAKE THE POINT!!

LAST ONE!!

I WON'T LET YOU!!

SFX. KICK

SFX. AAAH

PROTECT IT BY ALL MEANS!!

FOR TSUKAMOTO-KUN WHO WORKED HARD, TOO!!

pft

Guys...

SFX JUMP

SFX BLOCK NG

I'LL STOP HIM!!

KAZAMA-KUN.

NICE CUT!!

GOAL-KEEPER.

STOP HIM EVEN IF IT'LL BE FOUL!!

HE'S GOOD!!

!

SFX. GRAB

ガッ

シッ

!

SFX TAP

IT'S FOUL PLAY.

THAT'S SLY, GOAL-KEEP-ER.

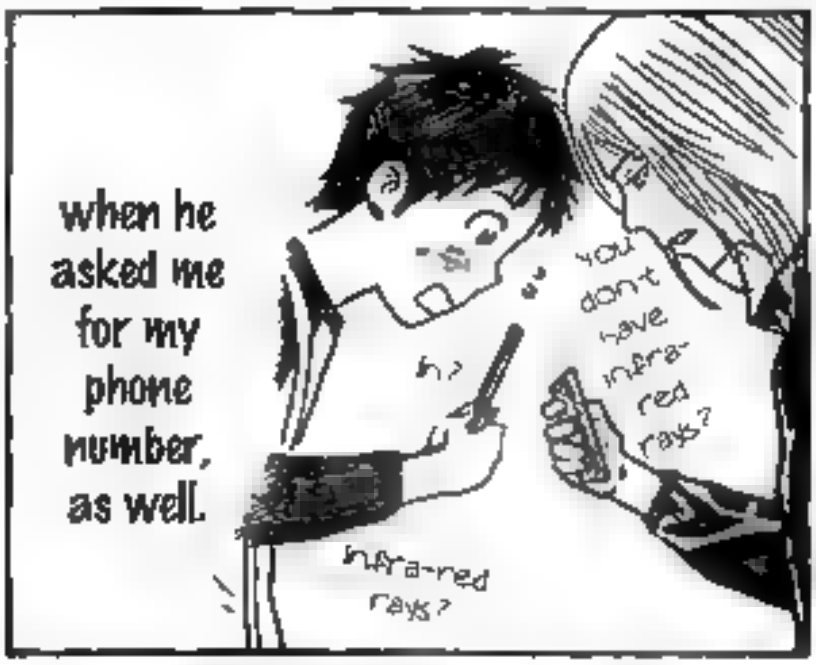
USING HANDS OUTSIDE YOUR LINE.

Ah...

crap...

TSUKUSHI!!

At first I thought it was a joke.



Shoujo Sense

I thought everything was a joke,

but that wasn't the case.

Kazama-kun was really

and kind.

cool

This thumb's pain and

this dream-like world really exists.

unmistakably
the most enjoyable
day in my life.

Today
is...

With
only this

TAP

have a feeling I can run wherever.

SFX: BANG

SFX: DRENCHED.

DRIVING INTO THE GOAL POST!!

TSUKU-CHAN!!

BUMPING THERE WITH HEAD?!

B.G SFX: WAAH

SFX: SILENCE

SFX: R SE

PHEW

HE'S ALIVE...

W-... WHERE'S THE BALL ?!

Eh?

It got in...

...I'M VEXED, BUT

YOU RAN TODAY THE MOST.

CATCH

2

...

NICE SHOT.

ROLL

SFX BOW BOW

Enough. you don't need to act like that

THANK YOU VERY MUCH.

THANK YOU VERY MUCH!!

Soccer, soccer is...

TURN

Uuuh... the opposing team praised me after receiving a goal; they're so tolerant...

BOY!!

SFX: SURPRISED

SFX JUMP

SFX. CLAPPING

SFX WAAH GREY SFX SMACK WHACK

YOU DID IT.

WE WON; THAT WAS THE DECIDING POINT.

NICE GUTS!!

I... I

KA-... KAZAMA-KUN

SFX RUN

SFX HT

DIDN'T I TELL YOU TO NOT OVERDO IT?

SFX GRAB

SFX BOW

YOU FOOL.

I... I'M SORRY.

HII.

GUE.

UH.

TSUKUSHI.

THAT WAS
A NICE SHOT,

ERM, THANK YOU VERY MUCH!!

I'VE CAUSED YOU ONLY TROUBLE UNTIL THE VERY END!

SEE YOU AGAIN.

GOOD WORK.

IT STOPPED RAINING.

SFX BOW BOW

Thank you very much

WE'LL CONTACT YOU.

HAHAHA

LET'S PLAY AGAIN!

SFX VROOM

TSUKU-SHI.

KAZAMA-KUN!

Y-YUP!

THEY'RE GOOD PEOPLE, AREN'T THEY?

THEY EVEN TREATED US TO A JUICE

DID YOU HAVE AT LEAST A LITTLE BIT OF FUN?

HOW WAS IT?

SORRY, IT'S BEEN SO LONG SINCE I PLAYED AS WELL.

I HAD LOTS OF FUN SINCE I WASN'T PLAYING ALONE ANYMORE...

SFX SLUMP

WHAT'S UP?!

TSUKU-CHAN!

PHEW...

ARE YOUR LEGS HURTING?!

...!!

I'M SO GLAD, KAZAMA-KUN ISN'T MAD.

KAZAMA-KUN HAD FUN, TOO!!

What is he saying?

EH?

...No way.

he's an extreme fool!!

Then he ran like crazy for me...?

I WORRIED THE ENTIRE TIME WHY YOU PICKED ME, WHO SUCKS AND WHO IS SO SMALL

...

SFX CLATTER ZX

He was silent

IS IT ALL RIGHT? I HOPE I DIDN'T SAY ANYTHING TO OFFEND KAZAMA-KUN...

IS...

IT'S FINE!

I KNOW MANY OF YOUR GOOD POINTS, TSUKU-CHAN.

I THINK YOU SHOWED HIM YOUR GOOD QUALITIES EVEN WITHOUT HANGING WITH HIM FOR TOO LONG!

C-... CUTTLEFISH?

YEP, JUST LIKE CUTTLEFISH.

That tasty one.

I-... IS THAT SO?

SFX MEOW

OUTTA MY WAY!!

次号、の32ページで つくし、高校に入学!!

THAT'S RIGHT! TSUKU-CHAN IS A CUTTLE-FISH HUMAN !!

EEH... I DISLIKE THAT A BIT.

WHY?! WITH A SMALL BITE ALL THE FLAVOR COMES OUT.

変わりだす世界！

新しい毎日がはじまる!!

SHOULD SENSE NEED
TYPESETTER
If you're interested in helping us or mail to lizandyish@yahoo.com

Days chapter 3

Translator: hemony
Proofreader: Yuu
Cleaner: hemony
Typesetter: tiradox
QCer: hemony

新・高校青春サッカー漫画!!

DAYS

新連載第3回

TOKYO METROPOLITAN AREA: SEISEKI PRIVATE HIGH SCHOOL

茶道

WON'T YOU ENTER THE TEA CEREMONY CLUB?

THE GLEE CLUB IS FUN. ♪

女子の体験楽し

入学式

CONGRATULATIONS,

ON ENTERING HIGH SCHOOL!

ついに迎えた入学式!!

岡本つくし、高校デビューの日!?

ERM.

THAT

WHM.

Shouju Sp[illegible]

I...

今週からでも楽しめる!!
新連載第3回

OKAY! ENOUGH ALREADY, IT'S OVER!!

THAT WAS TSUKAMOTO TSUKUSHI!! EVERYONE, APPLAUD!!

3rd day ONLY A PORTION

DAYS
デイズ

SFX SHOCKED

SFX CLAP 2X

Clap

Clap

YES!

TSUCHIYA-KUN, PLEASE INTRODUCE YOURSELF

IT'S TOO BAD BUT YOU'RE HOLDING BACK NEXT PERSON

ts already been 5 minu tes.

ERM

NO, I STILL

YASUDA TSUYOSHI

I WAS SO NERVOUS I COULDN'T SPEAK

clatter

D..

IT WAS SELF-INTRODUCTION FIRST AFTER ENTERING HIGH SCHOOL

o.oO

SFX TWITCH

SFX. WHISPER

WHAT'S WITH HIM?

PFT HE WAS TOO NERVOUS

whispa

STRANGE GUY

whispa

SCARED OF STANDING IN FRONT OF SO MUCH PEOPLE?

whispa

THERE REALLY ARE PEOPLE LIKE THAT

HE SHOULD AT LEAST SAY HIS OWN NAME

I... I messed it up!! Just when I decided to work hard in high school...

Crap!! If it's like this, nothing will change from when I was in middle school!!

OH, TSUKUSHI !!

WE'RE IN THE SAME CLASS !!

Rattle

NOISE NOISE

SFX SUDDENLY

YO.

SORRY.

I TOLD YOU TO WAIT FOR ME AT SCHOOL GATE AND I COMPLETELY OVERSLEPT.

KA-... KAZAMA-KUN!!

AHAHA.

THAT'S JUST LIKE TSUKUSHI!!

STIFFENING DURING SELF-INTRODUCTION AND ISN'T ABLE TO TALK?

YOUR LEGS GIVING UP BECAUSE YOU WERE THINKING OF HOW MANY PEOPLE WERE LOOKING AT YOU...

WHAT RELATION... DOES THOSE TWO HAVE?

I CAN'T SEE HOW THEY INTERACT ...

I FORGOT TO TELL YOU

When we played futsal

ONE WEEK AGO AFTER FUTSAL, I WAS SURPRISED WHEN I GOT A MAIL SAYING THAT WE'LL BOTH GO TO SEISEKI HIGH SCHOOL

EH?!

I I THOUGHT IT WOULD BE BAD TO SUDDENLY DO THAT

IT'S NORMAL TO REPLY TO ALL MAILS

RATHER, TSUKUSHI,

YOU DIDN'T MAIL OR CALL ME AFTER THAT

I WAS NERVOUS SINCE YESTERDAY NIGHT

SO I COULDN'T FALL ASLEEP

TSUKUSHI, THAT ASIDE, WHAT ABOUT SHOES?

OF OF COURSE I BROUGHT THEM!!

Rummaging

TSUKUSHI... WILL YOU REALLY ENTER THE SOCCER CLUB?

BA-BUMP

YEP!

UH...

BA-BUMP

SFX MUMBLING

BECAUSE I ENJOYED FUTSAL THE OTHER DAY WITH KAZAMA-KUN. SO I THOUGHT IT WOULD BE NICE IF I COULD DO IT

STARE

IT'S AMAZING THAT THERE ARE OTHER PLACES FOR PRACTICE ASIDE FROM THE SCHOOL CAMPUS!!

SE-... SECOND SPORTS GROUND ?

SFX WALKING

GOT IT. SHALL WE GO?

THOSE WISHING TO JON A CLUB, 1ST YEARS HAVE TO GATHER AT SECOND SPORTS GROUND.

S-... SORRY.

SO THAT'S HOW IT WAS?

IT WAS WRITTEN IN THE SCHOOL GUIDE.

3-B
柄本

...

SFX: IN A GROUP

W-... what happened? Kazama-kun gives off a different atmosphere...

YEP.

I TOLD YOU IT'S FAMOUS, RIGHT?

S-SOMEHOW EVERYONE LOOKS LIKE THEY'RE GOOD AT IT

AGAIN

is tingling with pontaneity...

Even Kazama-kun...

Soccer, beginners like me, entering such a strong place...

Will... I be all right?

SFX. TWITCH

!!

EVERY-ONE'S GATHERED, HMM?

Crunch

I'M CAPTAIN MIZUKI.

Ah...

He feels like a good person.

LET'S WORK HARD TOGETHER.

THANK YOU FOR COMING.

SFX BOW

So he's a great person...

They look up to Mizuki-san?!

chatter chatter

HIS FACE IS SO SMALL

THE REAL ONE

IT'S MIZUKI-SAN

EH, FROM COACH

I ENTRUST YOU WITH THE FRESHMEN'S LIST

...

AL- ALTHOUGH HE'S A VETERAN, HE SEEMS LIKE A KIND CAPTAIN, RIGHT?!

SFX SILENCE

FOR REAL 100 TIMES?!

OUT OF THE BLUE?

SFX DEPRESSED

WHAT'S A SHUTTLE RUN ?

FIRST IS SHUTTLE RUN FOR 100 TIMES.

SFX SUDDENLY

I'M SORRY.

AH...

Crap, I raised my voice without thinking...

T-... THANK YOU.

3-B 柄本

I'LL EXPLAIN.

AH, THERE'S SOMEONE WHO DOESN'T KNOW, HMM?

HEY, THERE'S AN AMATEUR.

FUFU

GO BACK.

BEEP

IF IT'S HEARD AGAIN, RUN TO THE OPPO-SITE SIDE.

BEEP

WHEN I WHISTLE AGAIN, RUN BACK.

BEEP

WHEN YOU HEAR THE WHISTLE, RUN.

BEEP

IT'S JUST A DASH.

SFX DASH SFX STOP SFX DASH SFX STOP SFX DASH SFX STOP SFX DASH

PLEASE LINE UP TOUCHING LINE.

Y-YES !!

DO YOU Get it?

WHEN EVERYONE REACHES THE OTHER SIDE LINE, 1 ROUND IS OVER.

SFX MOVING

SHIFTING

READY

BEEP

Dokin

Dokin

I... I need to work hard!!

So at least I won't drag everyone down...

SFX BAM

So fast!!

So...

I need to catch up!!

That's right! If he whistles, we have to go back.

Whistle

Awy

Awy

Awy

Only I was extremely slow!!

I'M SORRY

I

SFX WHEEZE WHEEZE

!!

whistle

WE'RE GOING A 2ND TIME.

HEY WHAT ARE YOU GOING TO DO?

IS HE GOING TO FAINT?

SFX NOISE NOISE

SFX SPLASH

...?!

BUHA?!

GASP

YOU FAINTED AT THE 20TH ROUND.

I'M SORRY.

I'M GOING TO PREPARE RIGHT AWAY!!

NO, JUST LEAVE ALREADY.

SFX COUGH

I'LL BE TROUBLED IF YOU FAINT AGAIN.

SFX LIFT

...

glance

tatter tatter

BOW

DASH

rub rub

SFX FALL

AOO

SFX DASH

GOOD WORK.

'D WORK!!

WELCOME

I did something uncool...

...

NoSe.

NoSe.

But so what?!

Evidence that he wasn't practicing!!

When I saw Tsukushi's shoe's sole this morning, it wasn't worn out

That's no reason to be cold towards Tsukushi!!

There's no way he has that much zeal.

He's a beginner.

SFX BANG

He'd be happy if I'd invite him to futsal again...

To begin with, it didn't need to be the soccer club.

SFX CREAAAK

...I didn't grow up at all.

Tomorrow I'll apologize to Tsukushi.

Sayurin

HUH?

HURRY, COME!!

What's with this expression?

WHAT ARE YOU DOING, KAZAMA-KUN!!

SFX SWOOSH

SFX RUN

SFX PEDALLING FAST

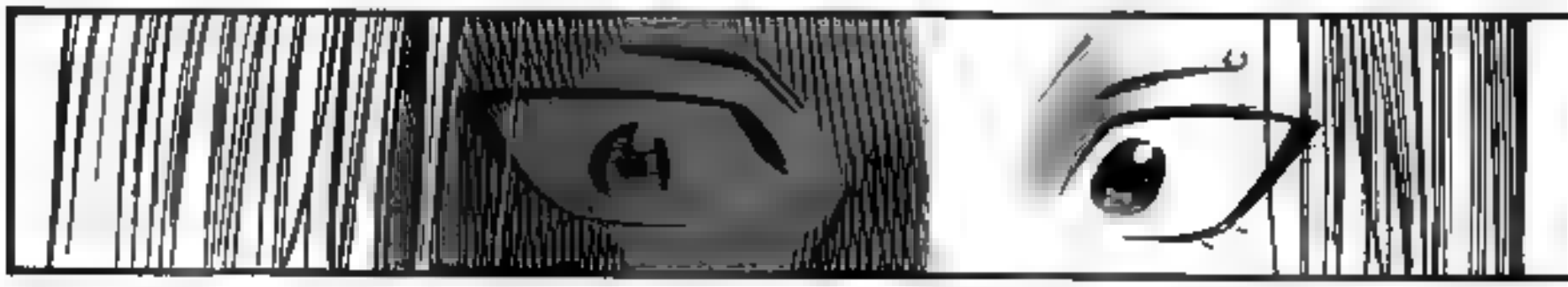
WE'RE HERE!!

Darn cing?!

Ooh

THIS IS...

THE 2ND SPORTS GROUND ?



Wheeze.
Wheeze.

Whistle

HE STOPPED ME AT THE SCHOOL GATE SAYING THAT HE WON'T LEAVE UNTIL HE RUNS FOR 100 TIMES.

THE OTHER GUYS FROM BEFORE ALREADY LEFT BUT...

Huh?

TSUKUSHI ?!

WHAT ARE YOU DOING?!!

SEX SUDDENLY

ERM... EH...

DOESN'T MATTER. ANSWER ME!! WHAT ROUND?!

IF I GET TO OTHER SIDE... IT'LL BE 100...

LET ME SEE YOUR LEGS!!

EH?!

HURRY!!

KAZA-

MA-KUN?

DIDN'T YOU LEAVE ...?

TSUKUSHI!! ON WHAT ROUND ARE YOU?!

Oww

...!!

It's not what can be done in yesterday and today... but... but!

Awful blisters... On top of the crushed ones are many new others...

SFX PUTS BACK

THESE SHOES. YOU HAVEN'T WORN THEM SINCE THE FUTSAL GAME, RIGHT?

The sole isn't the same

...DID YOU RUN IN DIFFERENT SHOES?

Y-... YEAH.

WHY?!

Can't run?!

You ?!

THAT DAY AT FUTSAL, I...

UNDERSTOOD THAT I CAN'T RUN AT ALL.

SFX RISE UP

Not good at sports.

This guy... a soccer amateur.

With too labored breathing.

And arms this thin.

that involve the legs.

You who ran more than anyone else in that match?!

I THOUGHT... THAT I SHOULD BE ABLE TO RUN AT LEAST...

Why did no one notice up till now..

How to stop him?

...What were we doing.

Every last one of them... me included!!

Then what supports him?

SFX SHAKE

SFX THUD

Isn't he an out-rageous guy?!!

...

...

WHAT?!

Worn out from running ...!!

He's...

WHEN I DECIDED...

TO PLAY SOCCER WITH KAZAMA-KUN.

Wheee

Wheee

I AM WEARING...

THESE SHOES

EH?! ABOUT WHAT?!

...!!

...

SORRY, TSUKUSHI.

SFX SPRING UP

SORRY FOR DRAGGING YOU DOWN TODAY.

M-... ME TOO.

...NO.

IT'S NOTHING

SFX BOW

GOOD WORK, TSUKUSHI.

YOU DID WELL.

...

...YEAH.

SFX BEND

I GOT IT! THEN I'LL TREAT YOU TO EGG!!

IT MIGHT BE IMPOSSIBLE ...I'LL VOMIT...

I'LL GO TOO!!

SORRY

FOR TAKING SO LONG

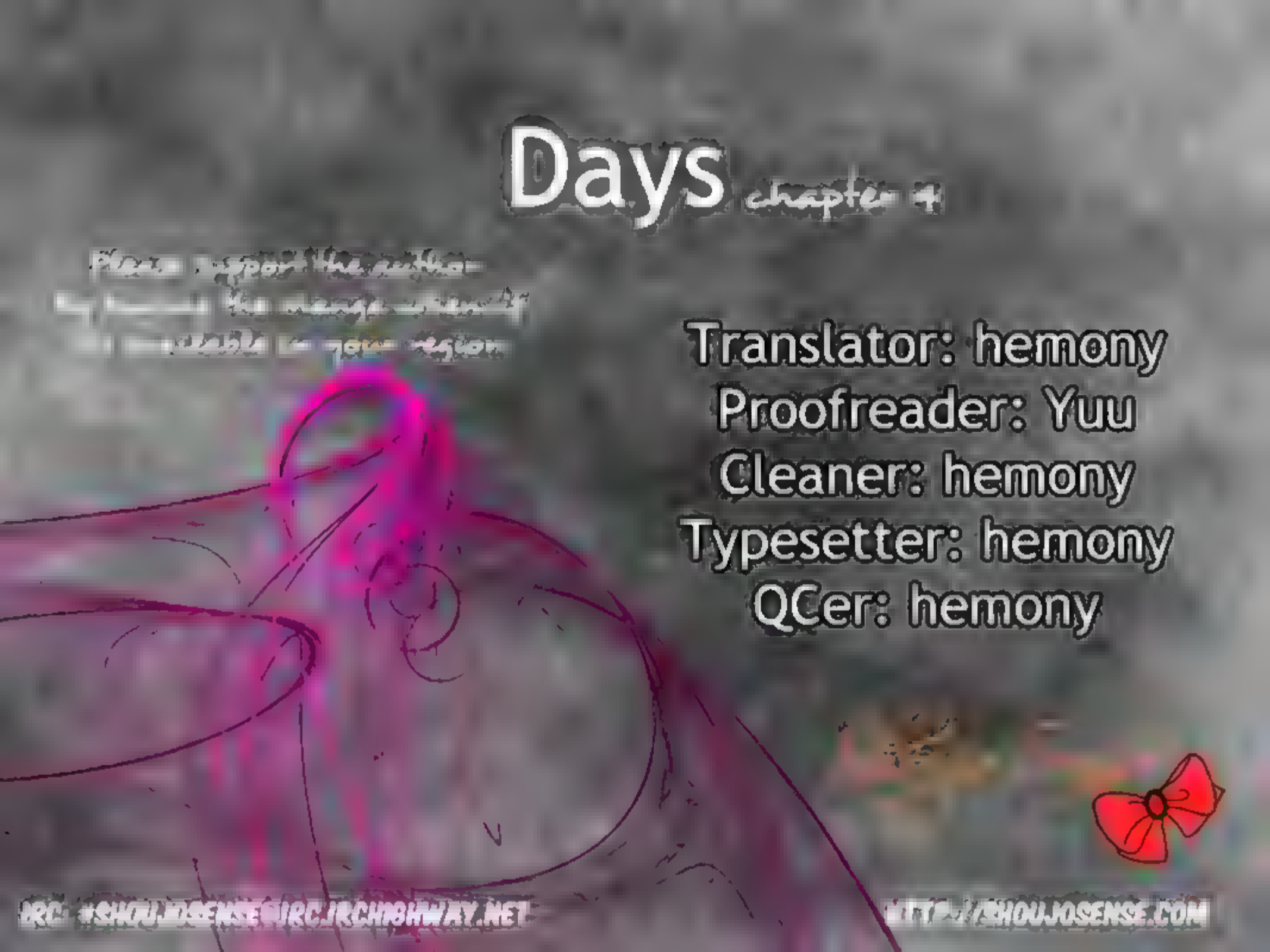
EH?! RAMEN ...?

GOOD! LET'S GO EAT RAMEN!!

ちょっとだけ大量の予感……?

次号、まだまだ24ページ!!

Days chapter 4



Translator: hemony
Proofreader: Yuu
Cleaner: hemony
Typesetter: hemony
QCer: hemony

IRC: #SHOUJOSENSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://SHOUJOSENSE.COM

新・高校青春サッカー漫画!!

新連載第4回

児童館センター DAYS

RUMI-CHAN, SHALL WE PLAY?

PLEASE DO.

4TH DAY MOTHER AND CHILD

4th day 母と子

SFX: FIDGET 2X

GOOD!

?

?

SFX: ぎゅっ

SFX: ぎゅっ

Surprised

安田剛士
YASUDA TSUYOSHI

新居独占新連載第4回
今週から読む人は⇒⇒
IT'S PANDA-SAN AND FROG-KUN!!
SFX WAAH
...
Grace

AH, TSUKUSHI. SORRY, SORRY!
I FORGOT TO BRING THE LUNCH BOX WITH ME!!
SORRY YOU HAD TO COME HERE BEFORE GOING TO SCHOOL.
THAT HELPED ME OUT.
IT'S FINE.
HERE.
THANK YOU!!
...
...
Fidget
Fidget
Fidget
...?
TSUKA-MOTO-SAN'S CHILD?
A grade schooler?
TH-... THAT'S RIGHT!
He's a 1st year in high school
THIS IS THE NEW EMPLOYEE, EZAKI-SAN.
Hello

SFX: APPROACH

SFX(BLACK): IN GROUPS

Lately I thought he looks to be enjoying himself. Did something happen...?
ESPECIALLY BECAUSE TSUKUSHI DOESN'T TALK UNNECESSARILY ...
CHIN... EEH, I COULD STILL UNDERSTAND HIM WHEN HE WAS SMALL.
YOU CAN'T GUESS WHAT A BOY OF SUCH AGE THINKS ABOUT, RIGHT?

SFX DOKI DOKI

I...
I WANT TO ENTER AN AFTER SCHOOL CLUB.

I know about it.
THE SOCCER CLUB, RIGHT?
?!
WHY NOT JUST DO IT?

W-WHY DID YOU KNOW?!
BECAUSE IT SEEMS LIKE YOU RUN DURING THE DEAD OF THE NIGHT.
AND DIDN'T YOU BORROW A SOCCER BOOK FROM THE LIBRARY?
IT'S TOTALLY FINE TO DO CLUB ACTIVITIES.
IT'S NOT SOMETHING A PARENT WOULD SPECIALLY REFUSE YOU TO DO.

THE SOCCER CLUB AT SEISEKI HIGH SCHOOL...
IS EARTH-SHATTERINGLY STRONG.

E-EVEN MY FRIEND SEEMS TO HAVE ENTERED THE SCHOOL ON A SOCCER RE-COMMENDATION...
MEMBERS COME FROM ALL OVER THE COUNTRY TOO.
THEY EVEN HAVE A GROUND FOR EXCLUSIVE USE.

SFX SHY 3X
Why is he shy at that part?!
YOU DON'T HAVE GOOD REFLEXES, RIGHT?
RATHER, ARE YOU ALL RIGHT WITH THAT, TSUKUSHI?
YESTERDAY YOU RE-TURNED ALL TATTERED TOO.
Worse than me.
THAT REMINDS ME, ON THE SCHOOL'S INFORMATION PAMPHLET, SUCH A THING WAS WRITTEN TOO...

HUH, THAT'S AMAZING.
AND SPIKES FOR SOCCER SHOES SEEM TO WEAR OUT AFTER ONE MONTH OF SERIOUS PRACTICE.
SEEMS THAT THE PRACTICE-WEAR FOR EVERYONE IS ARRANGED TO BE A TEAM JERSEY.

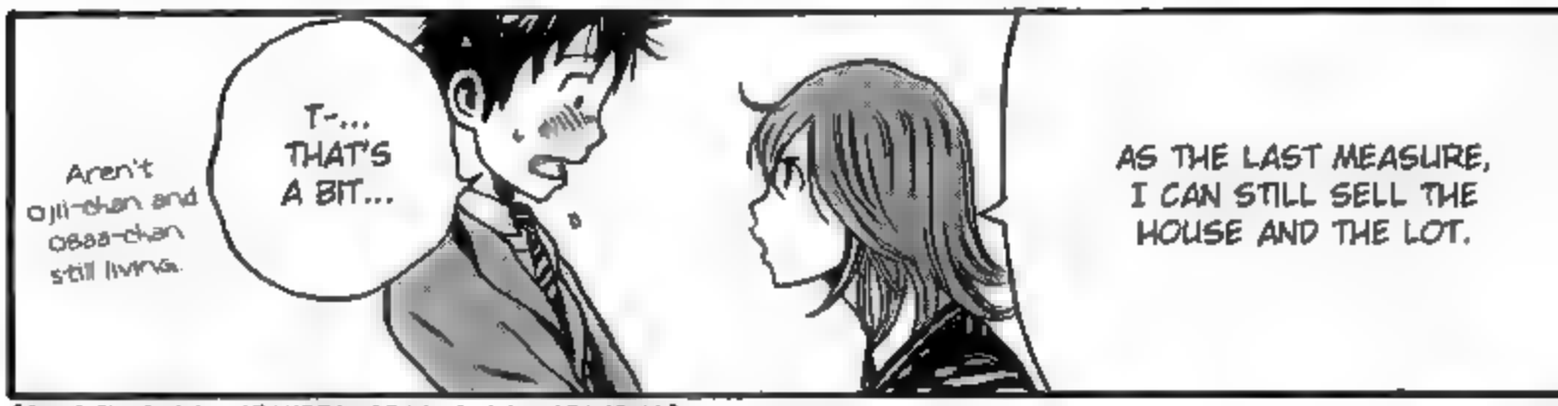
UNIT KINGDOM ?!
IN ALL FOUR SEASONS, THEY HAVE A TRAINING CAMP AND A TOUR. PLUS, IN SPRING AND FALL, THEY GO TO THE UNITED KINGDOM.

SO... IT'LL COST LOTS OF MONEY... SO I'M WORRIED...
A trendy high school!!

A trendy high school!!

...TSUKUSHI, I ALWAYS SAY IT, DON'T I?
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT MONEY.
FROM NOW AND FOR ALWAYS AS WELL!
BUT...
IT'S FUTILE TO WORRY ABOUT LAUNDRY, AS WELL AS MEALS!
MY LEGS ARE GOOD TOO!!
NOTHING HAS CHANGED FROM UP TILL THEN.

IF IT'LL BE NEEDED, I CAN BOW EVERYWHERE.
YOUR MOTHER CAN STILL ACTIVELY WORK.
I BORROWED FOR A SCHO-LARSHIP HERE AND THERE TOO.



(TN OJII-CHAN = GRANDPA, OBAA-CHAN = GRANDMA)

MEGU-CHAN, MORNING.
BE A GOOD GIRL.
I DON'T WANT TO.
LET'S PASTE YOUR NAME STICK-ER.
...AH!
YES.
EXCUSE ME, PLEASE TAKE CARE OF HER!
I UNDER-STAND!
I'LL TAKE CARE OF HER!!
I THINK I'LL BE A BIT LATE PICKING HER UP LATER.
Waah it's Megu-chan

FROM NOW ON, IT'S WAR!
PLEASE DO.
I'M GOING, MEGUMI!!

ERM...
I'M SORRY, OKAA-SAN.

EH? WHAT, WHAT?

WHAT'S THE MATTER, TSUKUSHI?

PUT MAKE-UP...
AND WEAR PRETTY CLOTHES... RIGHT?
THAT...
OKAA-SAN WANTS TO...

YOU DON'T EVEN BUY ANYTHING FOR YOURSELF...
BECAUSE, OKAA-SAN, YOU WORK DAY AND NIGHT, YET ...

Huh?

ARE YOU SAYING, TSUKUSHI!!
WHAT...

I DIDN'T ...
NOTICE THAT AT ALL, SORRY ...

THAT DOESN'T MATTER !!
I'M ME!!
A PERSON IS A PERSON.
ARE YOU PERHAPS SAYING THAT AFTER SEEING MEGU-CHAN'S MOTHER?!

SFX. SMACK 2X

CLUB ACTIVITIES ...
MAYBE I SHOULD STILL QUIT THEM?

HUH?!

I'M STILL TROUBLED ABOUT MONEY AND HELPING AT HOME, BUT...
THE TRUTH IS I ONLY WANT TO BE WITH OKAA-SAN.

RE-...
REALLY?!
THEN LET'S DO THAT!!

WELL, I WANT TO BE WITH YOU ALWAYS AS WELL.

I,
WHEN OTOU-SAN DIED...
I SAW OKAA-SAN CRY.
I DECIDED THEN
AT THAT TIME...!!

HEY, WAIT A BIT, TSUKUSHI.
Jeez, this child.
THAT AND THIS ARE...
I NEED TO BE BY YOUR SIDE...
I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE...
SFX. DRIP ZX
10
11
月
日

TSUKUSHI...
ALWAYS...
I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE!!

Yeah, that's right. He has always been this way.

He worried about dangers I didn't even notice.
?
Ah, it's fine, Tsukushi
He always kept himself at my side.
He worried about my work, so he didn't let me know about class inspections and sports festivals...
Jingle bells, jingle bells
Don't want any?
He minded money, so he didn't wish for toys.
Without playing with anyone, he returned straight home.
I KNEW.
I NOTICED... IT ALL.
SFX. GRAB
BUT...
I WANT TO BE BY YOUR SIDE TOO, TSUKUSHI.

YOU'RE STARTING TO CHANGE NOW.
YOU'VE FOUND WHAT YOU WANT TO DO.
YOU EVEN MADE A PRECIOUS FRIEND, RIGHT?!

Wasn't she by my side...
Th-... that's right.
COME HERE.
PLEASE.
FOR ME IT'S SURELY...
IMPOSSIBLE TO CHANGE YOU ANY MORE...

TSUKUSHI ISN'T A KID WHO WOULD SHOPLIFT!!
WHY ARE YOU BULLY-ING TSUKU-SHI?!!
all this time?
Mom
Huff
Huff
Huff
HANG IN THERE!!
TSUKUSHI!! WE'RE ALMOST AT THE HOS-PITAL.
protected me.
HANG IN THERE, TSUKUSHI!!

MOM...
THANKS...
FOR GIVING BIRTH TO ME...
BEING BY MY SIDE...
RAISING ME...
PUSHING MY BACK...
FOR ALWAYS PROTECTING ME...
...

FOR BEING HERE, MOM.
THANKS...
SFX DRIP DRIP
WHAT ARE YOU SAYING...
SO IT'S NOTHING SPECIAL.
EVERY MOTHER DOES THAT ...
ぽろ
ぽろ

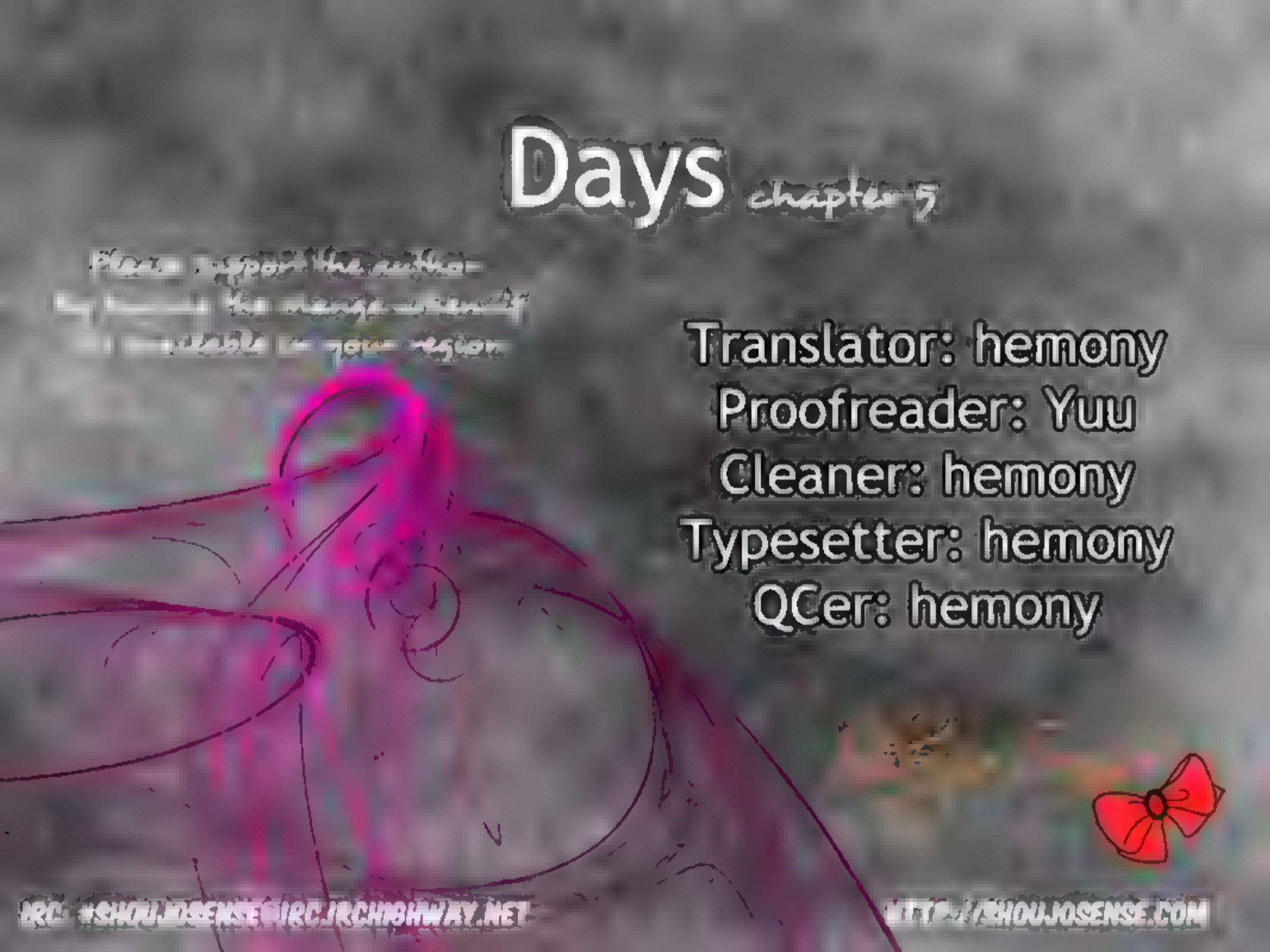
SFX WAVING

TO BE CONTINUED

SHOUJO
SENSE
NEED
TYPESETTER
If you're interested to help as one
mail to hemony@shoujosense.com

Days chapter 5

Please support the author
by buying the manga when it
is available in your region



Translator: hemony
Proofreader: Yuu
Cleaner: hemony
Typesetter: hemony
QCer: hemony

IRC: #SHOUJOSENSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://SHOUJOSENSE.COM

ぜはー
ぜはー
SFX. WHEEZE ZX
来須中
ALL 1ST YEARS HAVE A COLLECTIVE RESPONSIBILITY!! RUN AROUND THE OUTER CICLE!!!
新連載第1回
DAYS
デイズ
単行本1巻7月17日(水)発売!!
SFX RUNNING

DAYS
5TH DAY: MEMBER
5 th day 一員
スポーツ初心者、柄本つくし！
いきなり名門の練習は過酷すぎ!?
1 MINUTE AND 45 SECONDS!!
EVERYONE REDO IT!!
Run
TSUKAMOTO! YOU'RE SLOW!!
SFX PUNCH
SFX RUNNING
SORRY, MUC-CHAN.
DON'T SAY IT SO STRAIGHT-FORWARD-LY!!
IT'S REVENGE FOR NOT BEING ABLE TO GET TO PLAY IN A GAME.
TO BE ABLE TO TEASE KOUHAIS AS MUCH AS I WANT ...
I WAITED FOR THIS DAY FOR A YEAR!!
YASUDA TSUYOSHI
安田剛士

... KAZAMA, WHY ARE YOU HERE?
THAT'S RIGHT, RAISE PACE UP!!
IF EVERYONE DOESN'T GET BACK IN 1 MINUTE AND 30 SECONDS, YOU'LL BE REDOING IT AGAIN!!

IT'S BAD IF NOT ALL 1ST YEARS RUN.
NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT.
It's all right
WELL, EVEN WITHOUT RUNNING, I'M BETTER AT SOCCER THAN ANYONE ELSE HERE.

...
WRING A DUST CLOTH.

EH?
WHAT WILL YOU DO?
QUICKLY
THEN I'LL DO SOMETHING BEFORE THEY GET BACK HERE.
I am

THE FIRST YEARS WHO BROUGHT THEIR APPLICATION PAPERS TO JOIN THE CLUB ARE RUNNING THE OUTER CIRCLE WITH A COLLECTIVE RESPONSIBILITY!!
THAT'S THE TRADITION AT SEISEKI SOCCER CLUB!!

SFX IT'S HARD

SFX HUFF HUFF WHEEZE WHEEZE

Because of that, every year... There are a lot of students who quit club activities!!

Making up faults, 2nd years are making the 1st years run.

"Clubroom is dirty."

"There's too little air in the balls."

"Your voices are too quiet."

"You are slow."

The last corner and...

Are the 1st years running while shouting their grudges against the 2nd years!!

TEXT THEY'RE SH.T. TEXT ARE THEY BETTER JUST BECAUSE THEY WERE BORN A YEAR EARLIER? TEXT DAMN, THEY SHOULD DIE

GEH!!

RECORDING.

...

But there's a hidden set of 2nd years waiting for them.

GETTING AWAY WITH SUCH UN-REASONABLE THINGS!!

THAT'S THE ATHLETIC CLUB!!

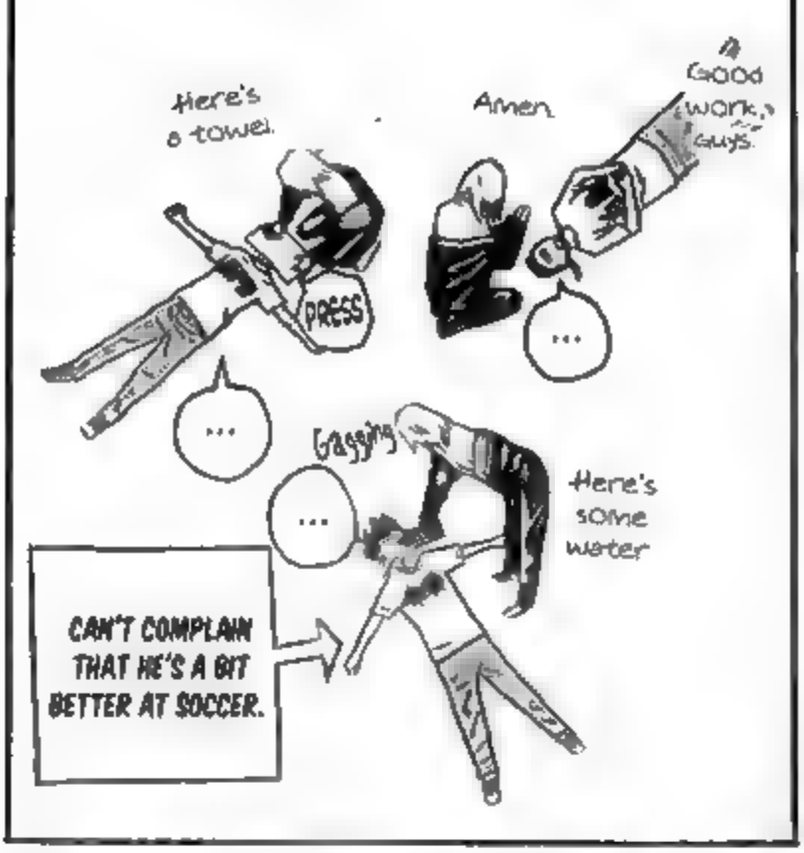
AT SUCH A TIME OF NIGHT, 9 P.M., THE ROAD IS OVERFLOWING WITH THE AP-PEARANCES OF THE CORPSES OF THE 1ST YEARS!!

REALLY, WHAT HAVE YOU BEEN SAYING SINCE EARLIER?
THAT'S THE TRUTH ABOUT ATHLETIC CLUBS!!

SFX POINT

LET'S WAIT FOR MORNING HERE...
I CAN'T EVEN MOVE A STEP.
I DON'T HAVE THE SLIGHTEST IDEA.
HOW MANY LAPS DID WE RUN?

I might not be able to stand again...
I don't have the strength to talk anymore ...


Here's a towel.
Amen
Good work, guys.
PRESS
...
Gagging
...
Here's some water
CAN'T COMPLAIN THAT HE'S A BIT BETTER AT SOCCER.

TSUKUSHI, DRINK WATER.
T-THANK YOU, KAZAMA-KUN!!

WHAT'S THE MATTER, KURU-SU?
...
DID YOU POOP YOURSELF?

YOU...
YOU DID IT!!

I KNOW.
I'VE KNOWN IT ALL THIS TIME.

?
?
?
HEY... DO YOU KNOW WHY ARE WE GOING THROUGH SUCH PAINFUL THINGS?

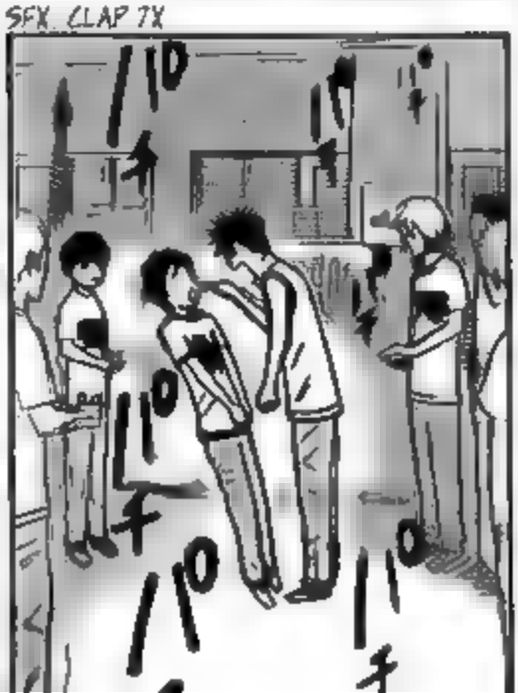
SFX SILENCE

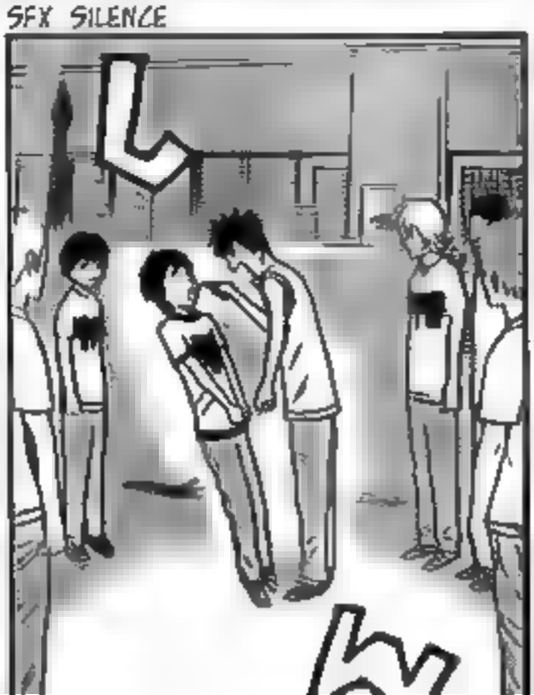
SFX BLUSH

AT SHOOTING PRACTICE, YOU ALONE COULDN'T GET A GOAL, SO OUR OUTER ROUNDS INCREASED!!
YOU ALONE CAN'T RUN THE OUTER ROUND IN TIME, SO THE ROUNDS INCREASED!!!!
IN PAIR LIFTING, YOU DIDN'T MOVE 5M, SO THE 2ND YEARS CUT IN AND INCREASED THE ROUNDS!!!

GET
YOU
DO
IT?
IT'S NOT OUR PROBLEM THAT WE MUST RUN EVEN YOUR PART.

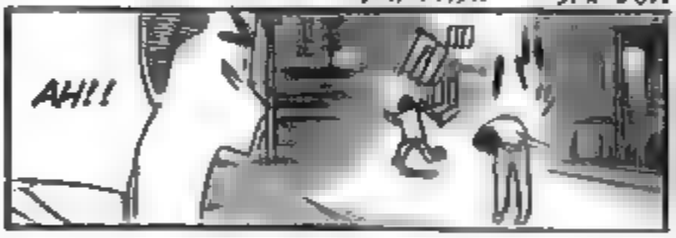
I.. said it!!
Even if Kazama kills me, I stood and said it for everyone's sake!!


SFX CLAP 7X


SFX SILENCE

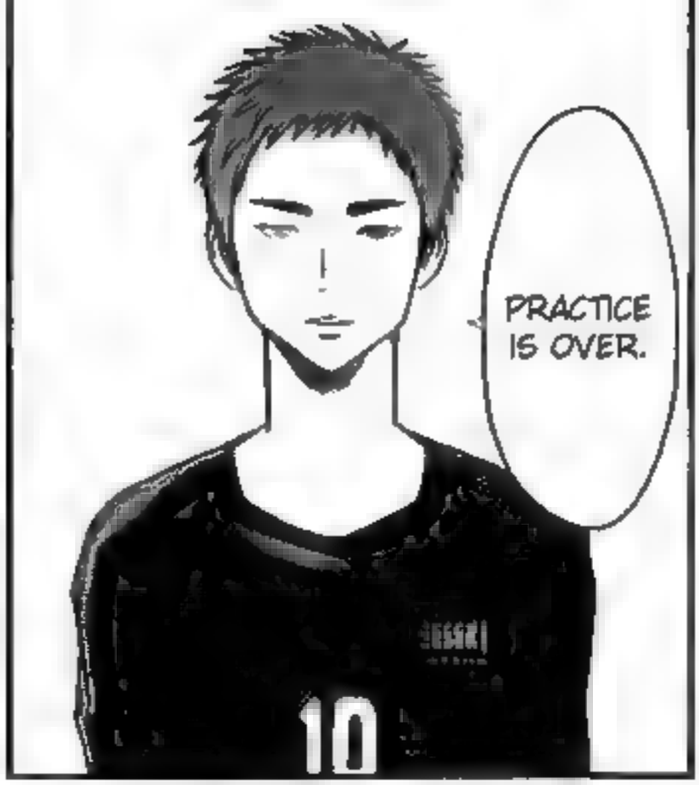
SFX GLANCE

SFX DASH SFX BOW TEXT TSUKUTSUKU HOO, TSUKUTSUKU HOO



*TN CICADA CRIES

SFX CLENCH



TEXT THANKS FOR YOUR HARD WORK!!!

SFX SHOCKED

ME TOO ...
We're not doing shoot practice.
SHOULDER. IF I STRIKE IT, I'LL BREAK IT. I FEEL LIKE VOMITTING IF THE 2ND YEARS STOOD BEHIND ME.

THAT'S...
?!

...

TSUKAMOTO?!!
Huff
Huff

SFX ROLLING

TO LET HIM RUN...
TO HAVE ASKED THE CAPTAIN...
HE SEEMS ...
EVERY-ONE'S SHARE...

H-HEY, WHY IS HE...
RUNNING ROUNDS ALONE?!

Isn't it because of what you told him yesterday?
...EH?
WHY?
SOME-HOW IT COULD'T BE HELPED.
CAPTAIN MIZUKI?!
!!
HE NEVER DID CLUB ACTIVITIES SO...
HE HAS SO MUCH FUN PRACTICING WITH YOU THAT HE COULDN'T HELP IT.
Thank you very much!!
Well, I don't mind if you run the outer rounds.

I ENJOY THEM!!!!!
Very much.
!!
TSUKAMOTO... DO YOU HAVE FUN AT CLUB ACTIVITIES?
When you enter your first club activity, it's really fun!
You enjoy going to school every day!
U
...
YOU MIGHT GRADUATE AFTER 3 YEARS WITHOUT GETTING TO PLAY IN A MATCH.
UH...
BUT I WANT TO DO SOCCER WITH EVERYONE ...
THEREFORE, I WANT TO DO IT WITH AT LEAST BEING A LESSER BURDEN TO EVERYONE...
...
Huff
Huff

I didn't know...

That it was so hard to continue running alone.

Even a second longer...

I want to be with everyone here.

to play soccer with Kazama-kun.

Aah... I want...

It's my first time at such a place...

It's...

I know... I have no qualifications for that yet...

But if they can be fulfilled for me too, someday...

That's club activities.

Everyone's moving toward the same target...

Seeing the same dream...

新戸部
I want to be a member of this dream!!

...

Eh?!

FIGHT !!
FIGHT !!
OOH !!
OOH!!

SEI-SEKI,

GUYS ...
WHY?

SEKI...
SEI-

...

FIGHT
OOH
OOH
FIGHT

IT WAS RIGHT TO PUT 2 YEARS INTO SEDUCING KAZAMA TO COME HERE.
HMM?
COACH!
OOH
1ST YEARS THIS YEAR ARE SO NICE.
HEY, HEY. THERE'S ONE GREEN-HORN?
HE'S BAD.
He has been kicked out, right?
WHY IS THERE STILL SUCH A GUY AROUND THIS LONG?
HUH?
...
HE'S THE CAPTAIN.

TSUKAMOTO TSUKUSHI.
AFTER 2 YEARS, HE'LL BE TEAM'S CAPTAIN.

TSUKAMOTO!! DON'T FALL OVER NOTHING!!
だばーっ
YOUR RUNNING STYLE IS STRANGE.
ARE YOU A GIRL?!
Y-yes.
DON'T PULL OUT YOUR CHIN.
橋本

SFX: FLOW

RATTLE
For real?
HOOH ?!
FALL
HEY, WHY ARE YOU ENTERING A RAMEN SHOP SUDDENLY?!!
RATHER, KAZAMA.
BASTARD!! YOU'RE NOT RUNNING PROPERLY.
つくしの思いか、仲間を動かす!!
次号「いちばん特別な重量」につづく!!